



Møteinnkalling 6/10

Møte: Bydelsutvalget
Møtested: Bølerlia 2
Møtetid: mandag 18. oktober 2010 kl. 18.30
Sekretariat: Therese Kloumann Lundstedt, tlf. 23 43 85 89

SAKSKART

Åpen halvtime

Saker til behandling

Sak 161/10 Godkjenning av innkalling og sakskart.....	3
Sak 162/10 Godkjenning av BU-protokoll fra møtet 13.09.2010.....	3
Sak 163/10 Protokoller til orientering.....	3
Sak 164/10 Informasjon fra administrasjonen.....	4
Sak 165/10 Rapport økonomi og tjenesteproduksjon per 31.08.2010.....	5
Sak 166/10 Tertialrapport og statistikk pr 31.08.2010.....	17
Sak 167/10 Sentrale budsjettjusteringer.....	18
Sak 168/10 Månedrapport barneverntjenesten per august 2010.....	20
Sak 169/10 Barnehager - full behovsdekning, status september 2010.....	1
Sak 170/10 Status for oppfølging av BU-vedtak per august 2010.....	5
Sak 171/10 Rapportering vedrørende personalpolitiske planer mv. - verbalvedtak.....	6
Sak 172/10 Rekruttering av pedagogisk personale i barnehagene - rullering av planen.....	7
Sak 173/10 Høring - NOU 2010:7 Mangfold og mestring. Flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringsystemet.....	9
Sak 174/10 Orientering om utbedringer og utstyr i fritidsklubbene.....	13
Sak 175/10 Ferieklubb 2010. - Orientering.....	16
Sak 176/10 Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av fattige barn og unge i Bydel Østern.....	18
Sak 177/10 Behov for Samlokaliserte boliger for utviklingshemmede og funksjonshemmede	20
Sak 178/10 Ergoterapitjenesten - tiltak for å redusere ventelister. Status 1.halvår 2010.....	23
Sak 179/10 Brukerundersøkelse i hjemmebaserte tjenester 2009 - tiltak.....	26
Sak 180/10 Søknad om serverings- og skjenkebevilling grunnet eierskifte - Pizzaplaneten Restaurant, Plogveien 6.....	28
Sak 181/10 Aksjon skolevei 2010 - Forslag om hump i Stordamveien.....	29
Sak 182/10 Byggesak til uttalelse, Thygesonsvei 40.....	30
Sak 183/10 Manglerud Kunstgress - Status og oppsummering av høringsrunde.....	32
Sak 184/10 Søknad om støtte til TV-aksjonen 2010.....	33

Eventuelt

Bydel Østensjø, 01.10.2010

Arnfinn Aabø (A) /s
BU-leder

Therese Kloumann Lundstedt
BU-sekretær



Sak 161/10 Godkjenning av innkalling og sakskart

Arkivsak: 201000033
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	04.10.10	22/10
Bydelsutvalget	18.10.10	161/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART

Sak 162/10 Godkjenning av BU-protokoll fra møtet 13.09.2010

Arkivsak: 201000033
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	18.10.10	162/10

GODKJENNING AV BU-PROTOKOLL FRA MØTET 13.09.2010

Sak 163/10 Protokoller til orientering

Arkivsak: 201000033
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	18.10.10	163/10

PROTOKOLLER TIL ORIENTERING

Sak 164/10 Informasjon fra administrasjonen

Arkivsak: 201000033

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	04.10.10	24/10
Bydelsutvalget	18.10.10	164/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN

Sak 165/10 Rapport økonomi og tjenesteproduksjon per 31.08.2010

Arkivsak: 201000179

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Håkon Kleven

Saksgang
Bydelsutvalget

Møtedato
18.10.10

Saknr
165/10

RAPPORT ØKONOMI OG TJENESTEPRODUKSJON PER 31.08.2010

Innledning og hovedkommentar økonomi

I denne saken presenteres bydelens økonomi- og tjenesteproduksjon per 31.08.2010.

Årsprognose per august er et merforbruk på 31,925 mill. kroner. I rapportering per juli var prognosen et merforbruk på 24,575 mill. kroner. De største utfordringene for bydelen i 2010 er nå innenfor barnevern og hjemmetjenesten hvor vi har hatt en ytterligere negativ utvikling de siste månedene. Barnevern har den største endringen siden forrige rapportering.

<u>Prognosen per august består av:</u>	<u>endring siden juli</u>	
Barnevern	-22 650	-5 250
Hjemmetjenesten inkl. brukervalg	-6 200	-1 400
Sosialhjelp	-4 000	0
Psykisk helse	-2 950	0
Øvrige tjenester	3 875	-700
Samlet avvik – merforbruk	-31 925	-7 350

Kommentarer for det enkelte tjenesteområde Funksjonsområde 1, helse, sosial og nærmiljø

(i tusen kroner)

Per aug 2010	budsjett hittil i år	korrigeret regnskap hittil i år	korr avvik hittil i år	totalt års- budsjett	prognose	års- prognose pr aug 2010	funksj.
Bydelsutvalg/komiteer	1 049	694	355	1 584	1 554	30	100
Bydelsadministrasjon	24 438	25 469	(1 031)	38 127	38 277	(150)	120
Bydelsavsetning	(1 183)	1 315	(2 498)	(29 057)	(33 357)	4 300	190
Fysio/ergo-tjenester	9 608	9 389	219	14 543	13 843	700	241
Eplehagen familiesenter	1 425	1 143	282	2 111	1 841	270	233
Fysio/ergoterapi barn og unge	1 982	2 016	(34)	2 918	2 918	0	241
Botilbud rus	2 679	3 160	(480)	4 019	4 519	(500)	243
PU lokaler, kun husleie	1 285	1 179	106	1 457	1 327	130	265
Kommunale boliger	485	1 228	(742)	3 234	3 384	(150)	265
BOK-adm. og kultur	1 073	1 073	(1)	1 639	1 639	0	div FO1
Sysselsettingstiltak	14 596	13 859	737	15 549	14 649	900	div FO1
Sosialtjenesten/Boligkontoret	21 611	21 769	(158)	33 589	33 389	200	mest 242

100/120/130/180 Bydelsadministrasjon

Prognose merforbruk 0,15 mill. kroner. Ved forrige rapportering ble det meldt et mindreforbruk på 0,43 mill. kroner. Forverringen er hovedsakelig knyttet til økte utgifter til egenandel AFP og uførepensjon.

190 reserve/avsetninger/merverdiavgift

Det forventes at bydelen får 2,8 mill. kroner mer enn budsjettert i refusjon for utgifter til kostnadskrevende brukere. Av dette gjelder 0,8 mill. kroner refusjon av økte utgifter i en bolig for utviklingshemmede, pga utvidet vedtak om bistand til en bruker. I tillegg får bydelen kr 680 000 i integreringsmidler for et funksjonshemmet barn som ikke var lagt inn i budsjettet. Samlet prognose på avsetninger blir da 4,3 mill. kroner.

241 ergo/fysioterapi

Området vil få et mindreforbruk på kr 700 000. Dette skyldes ledig driftstilskudd og ledighet i en stilling.

233 Eplehagen familiesenter

Prognose mindreforbruk kr 270 000 på grunn av vakant stilling deler av året.

243 Rus

Det forventes et merforbruk på 0,5 mill. kroner. Dette skyldes både bruk av dyrere behandlingsplasser på grunn av brukernes behov og lavere refusjonsutgifter enn budsjettert.

275/276/273 Introduksjonsordning, kvalifisering og aktive tiltak

Det meldes at området samlet vil ha et mindreforbruk på kr 900 000.

Introduksjonsordningen: Bydelen har mottatt generelt tilskudd til mottak av flyktninger med 1,281 mill. kroner over det som er budsjettert. Noe av dette relateres til mottak av enslige mindreårige flyktninger og vil gå til drift av bofellesskap for mindreårige flyktninger.

Kvalifiseringsprogrammet (Kvp): Per august er det 103 deltakere i programmet, hvorav 7 i permisjon. Bydelen arbeider med en nedtrapping til 91 deltakere i programmet ved årets slutt, iht sentrale føringer.

Av de aktive deltakerne hadde 22 % supplerende sosialhjelp i august. 29 (30 %) av deltakerne er i statlige tiltak. Dette er 13 færre tiltaksplasser enn forrige måned og er nå nede i 29, og skyldes reduksjon på statlige tiltaksplasser. Det forventes en vekst i de statlige tiltaksplassene i løpet av høsten som en følge av en økning i statlige tiltak, og det forventes at plantallet oppnås. Høyere inntekt en forutsatt i første tertial samt ekstrabevilgning fra sentral avsetning gjør at inntektsforventningen for hele året forventes å bli som budsjettert.

242/281/ 265 Sosialsenterdrift og boligkontordrift og boligtiltak

Det er forventet at området vil ha et mindreforbruk på 0,2 mill. kroner. Halvparten av dette gjelder mindreforbruk for utgifter til støttekontakter.

385 Andre kulturaktiviteter

Budsjettmidlene innen kulturområdet er knyttet opp mot enkelttiltak/ enkeltarrangementer. Midlene er i liten grad periodisert. Det ligger an til at området vil gå i balanse.

Funksjonsområde 2a barnehager

(i tusen kroner)

Per aug 2010	budsjett hittil i år	korrigert regnskap hittil i år	korr avvik hittil i år	totalt års-budsjett	prognose	års-prognose pr aug 2010	funksj.
Barnehager	82 321	78 677	3 644	106 952	105 952	1 000	201
Språkenheten	1 295	1 110	185	1 152	1 052	100	211
Ressursenhet for førskolebarn	10 651	10 232	420	16 560	15 960	600	211

201/221 Barnehager

Prognosen for dette området er et mindreforbruk på 1 mill. kroner.

Mindreforbruket per august inkluderer forventet effekt av innsparingstiltakene gjennom året, og forventet mindreinntekt oppholdsbetaling pga endret forhold mellom storebarns - småbarnsplasser enn det som er budsjettet, samt noe tilfeldig ledighet av barnehageplasser.

I budsjettet er det lagt inn helårseffekt både på utgifts- og inntektssiden av oppstart av nye barnehager/plasser. Oppstart skjer reelt gjennom hele året og dette gir dermed både reduserte utgifter til lønn/drift og reduserte inntekter fra statsstøtte/oppholdsbetaling. Netto gir dette verken mer- eller mindreforbruk, siden bydelen forutsetter at det kompenseres fullt ut for nettoutgifter knyttet til oppstart av nye plasser.

I tillegg til innsparingstiltakene søkes inntektene økt med inntil 6 ekstra barn, jf. BU-sak 95/10. Enkelte av bydelens barnehager har 3 ansatte per avdeling, men redusert antall barn, begrunnet i at avdelingene har små arealer i forhold til normen. To av barnehagene har tatt inn 2 småbarn hver, 1 av barnehagene skal ta inn 2 småbarn, men dette krever omdisponering av lokalene. Dette dreier seg totalt om 6 småbarnsplasser. Oppholdsbetaling og statstilskudd vil gi en merinntekt på om lag 0,25 mill. kroner.

211 Ressursenhet for førskolebarn

Ressursenheten har hatt vakante stillinger og forventer også dette resten av året. Noe har blitt dekket opp med vikarer men noe er holdt ledig siden det er har vært mulig å oppfylle gitt vedtak uten ytterligere bemanning. Prognose er mindreforbruk på 0,6 mill. kroner.

Funksjonsområde 2b Oppvekst

(i tusen kroner)

Per aug 2010	budsjett hittil i år	korrigert regnskap hittil i år	korr avvik hittil i år	totalt års-budsjett	prognose	års-prognose pr aug 2010	funksj.
Fritidsklubber og ungdomstiltak	10 292	9 191	1 102	16 656	16 356	300	231
Helsestasjon/skolehelsetjeneste	9 775	9 411	364	15 324	14 954	370	232
Barnevern	54 595	69 662	(15 067)	76 893	99 543	(22 650)	244-251-252

231 Fritidsklubber – ungdomstiltak

Det meldes et mindreforbruk på 0, 3 mill. kroner. Dette er i hovedsak knyttet til refusjon sykefravær.

232 Helsestasjon / skolehelsetjeneste

Området ligger an til positiv prognose, om lag kr 370 000. Det er lavere utgifter til renhold enn budsjettet. Videre spares det noe lønnsutgifter ved at vikarer har lavere lønn enn de de vikarierer

for. Eventuelle merutgifter som følge av ombygging/ nye lokaler knyttet til samlokaliseringen av helsetjenester barn og unge er ikke medregnet i prognosene for området.

244/251/252 Barnevern

Per august meldes det et prognostisert merforbruk på 22,65 mill. kroner. Dette består av 19,01 mill. kroner til tiltak utenfor hjemmet, 3,15 mill. kroner til tiltak i hjemmet og 0,49 mill. kroner til drift. Prognose for tiltak utenfor hjemmet består av merforbruk institusjon på 21,50 mill. kroner, et mindreforbruk på fosterhjem og hybeltiltak på 2,49 mill. kroner.

Prognose for tiltak i hjemmet består av merforbruk på forebyggende tiltak på 1,6 mill. kroner og et merforbruk på 1,55 mill. kroner på hybeltiltak. Det forventes balanse når det gjelder bruk av mødre hjem.

Dette er en forverring av prognosen med kr 5,25 mill. kroner fra juli, på grunn av økt merforbruk på institusjonsplasseringer. Dette skyldes hovedsakelig at overføring fra institusjon til fosterhjem i mange saker tar lengre tid enn forutsatt.

Institusjonsplasseringer: Det har vært et betydelig merforbruk utover budsjett hittil i år. Budsjettet gir rom for 14,1 plasser i bruk til en gjennomsnittlig døgnpris på kr 5 010. Ved utgangen av august er det 32 barn i institusjonslignende tiltak (her inkl. 7 barn i fosterhjem under institusjon). Det har vært 5 nye plasseringer i august. Av disse er tre ute igjen allerede i begynnelsen av september, mens to forventes å ha varighet ut året.

Hittil i år har det i gjennomsnitt vært benyttet 27 plasser til en døgnpris på ca 5 100 kr.

For de 32 barna som ved utgangen av august er i institusjonslignende tiltak er prognosen for siste tertial følgende:

4 barn har flyttet hjem i september

3 barn forventes overført til fosterhjem i oktober

7 barn forventes overført til fosterhjem i november/desember

Av de 7 som bor i fosterhjem under institusjon er det en som er over 18 år og dette tiltaket avsluttes i oktober. De øvrige er varige plasseringer

Ved utgangen av året forventes dermed at 17 av barna fortsatt er i institusjonslignende tiltak. Det er ikke tatt høyde for nye plasseringer siste tertial.

Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

(i tusen kroner)

Per aug 2010	budsjett hittil i år	korrigert regnskap hittil i år	korr avvik hittil i år	totalt års- budsjett	prognose	års- prognose pr aug 2010	funksj.
RO-adm	2 966	2 787	179	4 565	4 465	100	254
VOF-adm.	1 082	244	838	1 623	1 623	0	254
Bestillerkontor 18+	11 146	10 758	388	17 327	16 527	800	254
Kjøp sykehjemsplasser	245 696	245 697	(1)	368 544	367 344	1 200	253
Egenbetaling eldre	(49 814)	(47 322)	(2 492)	(85 396)	(84 996)	(400)	253
Etter skoletid 8-10 klasse	1 760	1 458	302	2 640	2 400	240	254
Tjenester til hjemmeboende 67+	5 201	5 210	(9)	7 878	8 043	(165)	254
TT-transport	11 061	11 833	(771)	18 964	19 964	(1 000)	733
Fagsenter BOU	12 791	13 317	(526)	19 358	20 458	(1 100)	254
Funksjonshemmede 18-66 år	41 647	41 831	(184)	62 304	64 204	(1 900)	254
Psykisk helse	24 070	27 396	(3 325)	33 387	36 337	(2 950)	253
Frivillighetssentraler	495	414	81	727	727	0	234
Eldresentre	3 887	3 723	164	5 776	5 776	0	234
Intermediær enhet	7 144	7 994	(850)	3 444	3 444	0	253
Hjemmetjenesten	89 128	92 764	(3 636)	137 853	141 853	(4 000)	254
Hjemmetjenester brukervalg	2 557	3 795	(1 238)	3 985	6 185	(2 200)	254
Botilbud til utviklingshemmede	32 619	34 297	(1 678)	50 725	52 725	(2 000)	254

Bestiller 18+:

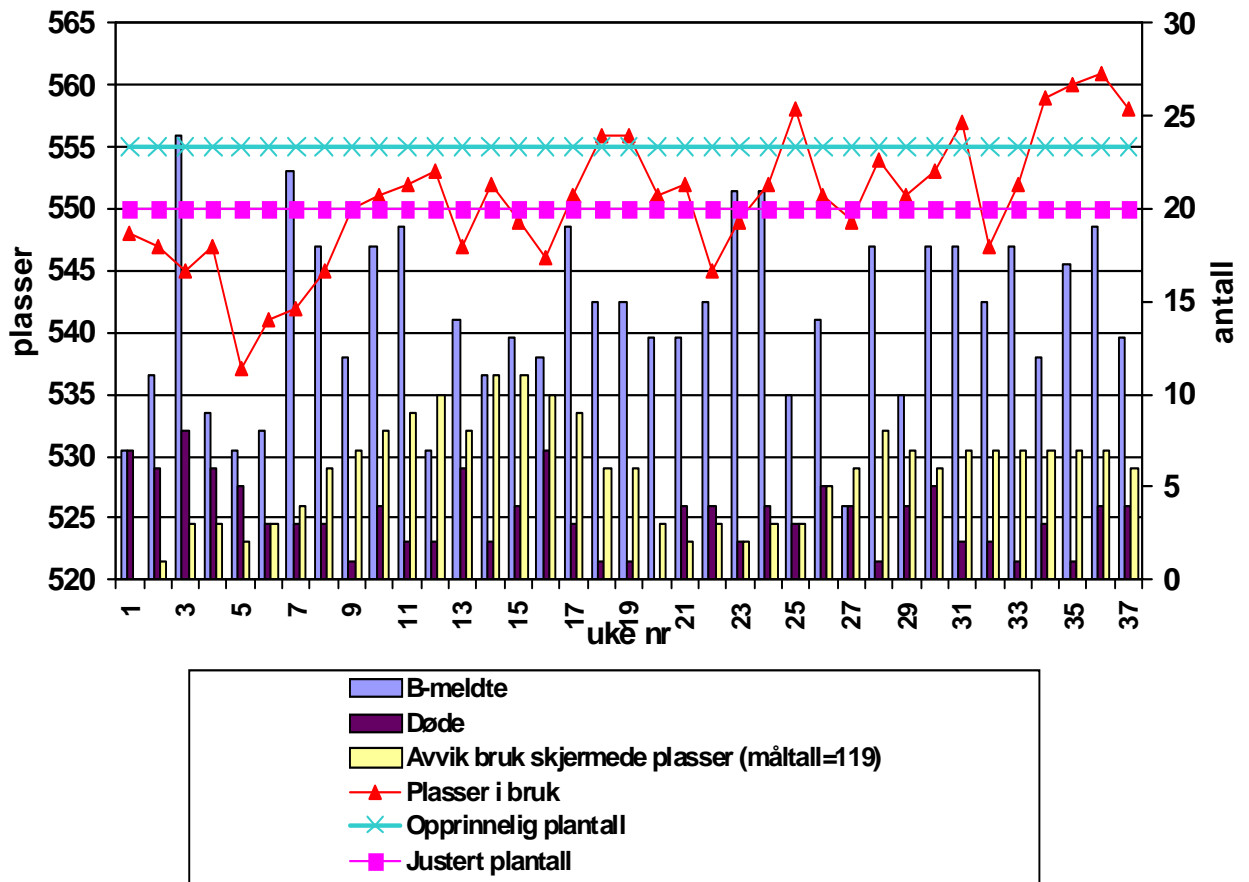
Bestiller administrasjon 234/253/254

Prognosen for kontorenheten Bestillerkontoret 18+ settes til et mindreforbruk på kr 350 000. Mindreforbruket er reelt på ca kr 800 000, men kr 450 000 er avsatt til å dekke bydelens budsjett for strukturell ledighet, det samme som sist.

253 Kjøp/salg av sykehjemsplasser

Det meldes et mindreforbruk på 2,3 mill. kroner på dette området denne måneden på bakgrunn av noe økt kjøp av korttidsplasser. 1,1 mill. kroner av mindreforbruket på kjøp av plasser er trukket ut for å kompensere for natt-tjenesten som er etablert for omsorgsboligene med tjenester.

Bruk av sykehjemsplasser 2010



Det planlegges å bruke 70 omsorgsboliger med tjenester (budsjettvedtaket sier 60 slike leiligheter). Resultat per ultimo september er 63 leiligheter i bruk, med 66 personer som bor i disse leilighetene og har vedtak om omsorgsbolig med tjenester (spisegruppe/aktivitør). Samtidig er målet å redusere kjøp av sykehjemsplasser til 550 (budsjettet med 555 kjøp av plasser). Ett av tiltakene for å øke antall omsorgsboliger med tjenester, var etablering av en ekstra spisegruppe i Utmarkveien. Dette har medført en viss økning i bemanningen, tilsvarende ca kr 100 000 ut året. Ordningen er etablert fra 31.05.2010, og 5 nye personer har fått plass i den nye spisegruppen. Det arbeides tett med korttidsavdelingene for å redusere antall korttids plasser.

Utviklingen i antall omsorgsboliger med tjenester

Antall leiligheter i bruk til OMBO m/ tjenester Enebakkv Skøyenkr Utmarkvkn Sum

Antall leiligheter i bruk til OMBO m/ tjenester	Enebakkv	Skøyenkr	Utmarkvkn	Sum
<i>Totalt antall boliger på adressene</i>	36	26	42	104
Omsorgsbolig med tjenester per 31.12.2008	6	13	20	39
Omsorgsbolig med tjenester per 14.10.2009.	11	14	26	51
Omsorgsbolig med tjenester pr. 21.05.2010	12	18	29	59
Omsorgsbolig med tjenester pr. 18.08.2010	15	18	32	65
Omsorgsbolig med tjenester pr. 18.09.2010	14	17	32	63

Per 17.09.2010 var det 66 personer knyttet til omsorgsboliger med tjenester i de 63 leilighetene.

Det har vært en oppbemanning av nattjeneste i omsorgsboligene og Harry Fetts vei for å kunne øke antallet omsorgsboliger med tjenester og å redusere på kjøp av sykehjemsplasser. Utgiftene til nattevakten beløper seg til ca 1,1 mill. kroner.

Svært mange som har skjermet plass vil etter hvert ha behov for ordinær lagtidsplass når de blir mer pleietrengende. Sykehjemmene skal gi beskjed når tilbudet i skjermet avdeling ikke lenger er nødvendig/riktig for vedkommende bruker. Bestillerkontoret har likevel endret sin praksis slik at man selv jevnlig tar kontakt med de sykehjemmene hvor det kjøpes skjermede plasser, sist i juni 2010. Dette førte da til en reduksjon i antall skjermede plasser, men i løpet av sommeren har tallet på nytt gått noe opp. Dette skal følges opp ca hver 3. måned. Man ser også at noen sykehjem er raske med å melde fra hvis en pasient ikke lenger har behov for skjermet plass. Andre melder ikke i fra, og hvis bydelen ikke selv følger opp, blir de ofte liggende lenger enn nødvendig. Dette vil bli tatt opp videre med de sykehjemmene det gjelder.

234/253/254 Tjenester til hjemmeboende

Området viser et merforbruk på ca kr 165 000, det samme som sist. Området omfatter innsatsteam, omsorgslønn og trygghetsalarmer.

253/254 Egenbetaling sykehjem hjemmebaserte tjenester – eldre

Området ser ut til å få en mindreinntekt på ca 0,4 mill. kroner, som er en forbedring på 0,6 mill. kroner. Bedringen har sammenheng med økt kjøp av plasser noe som betyr at bydelen mottar mer vederlagsinntekter.

733 TT-kjøring

Prognosen for området viser et merforbruk på 1 mill. kroner, det samme som sist. Dette skyldes nye ordninger innen TT-kjøring og høyere prisvekst enn antatt i budsjett 2010. Samtidig er bydelen med i et pilotprosjekt med TT/Flexitransport, noe som kan føre til en rimeligere løsning på sikt.

234 Etter skoletilbud 8. – 10. klasse

Skolene som har aktivitetstilbudene kommer med regning per halvår. I henhold til avtaler vil området få et mindreforbruk på kroner 240 000 for høsthalvåret 2010, dette grunnet nedgang i antall barn med denne typen tilbud, samt at flere av barna har kunnet nyttiggjøre seg halvdagstilbud. Bydelsutvalgets vedtak om å avvikle egenbetaling for tilbudet er ikke tatt til følge i prognosen da vedtaket er anket. I henhold til bydelsreglementet § 5.3 pkt 3, vil en beslutning om å bringe et vedtak inn for bystyret ha oppsettende virkning.

234/253/254 Funksjonshemmede 18-66 år

Brukerstyrt personlig assistent (BPA) har et prognostisert merforbruk på kr 480 000, en reduksjon fra sist som skyldes statlig støtte til BPA og lavere timepris for flere brukere.

Merforbruket skyldes nye brukere i 2010 og avslag på søknad til NAV om dekning av assistanse til en av brukerne.

Nye avtaler som skal gjelde for 2010 på VTA-plasser (Varig Tilrettelagt Arbeid) gir høyere utgifter enn budsjettet. Fra 2010 skal bydelene dekke 25 % av utgiftene som tidligere har vært avsatt sentralt. Dette medfører et merforbruk på dagtilbud med ca 1,1 mill. kroner. Bydelen får fortsatt melding om slike plasser som er i bruk og som bydelen heretter må dekke. Dette er sysselsettingsplasser og ikke tidsavgrenset. Mange av disse var ikke kjent for bydelen fra tidligere. Til tross for en ny tildeling av midler til dette formål med nesten 0,5 mill. kroner før sommeren, kom samtidig en regning (sendes årlig) på et antall brukere som ga omtrent tilsvarende utgift.

Avlastningstiltak viser en prognose på et mindreforbruk på ca kr 570 000. Støttekontakt viser et merforbruk på ca kr 300 000 til tross for tiltak som er iverksatt for å se grundigere på timetall, samt mulighet for at flere brukere kan ha felles støttekontakt. Botilbud og omsorgslønn viser også noe merforbruk, slik at sum for området blir et merforbruk på 1,964 mill. kroner.

Hele området vil bli gjennomgått i høst med henblikk på nye anskaffelser, samarbeid med bestiller 0-17 om støttekontaktgrupper og avlastning i egen bydel.

234/253/254 Fagsenter BOU 0-17 år

Det ligger an til et merforbruk på utgifter til avlastning/ BPA på 1,7 mill. kroner. Det er mindre bruk av støttekontakt enn budsjettert så her er det prognose om mindreforbruk på 0,4 mill. kroner. Det er ellers noe mindreforbruk omsorgslønn og drift av fagsenteret/ Bestiller 0-17 år, slik at samlet prognose blir merforbruk på 1,1 mill. kroner.

234, 253 og 254 Psykisk helse voksne

Det meldes en prognose på merforbruk på 2,95 mill. kroner, det samme som sist. Merforbruket er i hovedsak knyttet til kjøp av eksterne botilbud (2,4 mill. kroner). I tillegg er det merforbruk på kr 0,5 mill. kroner i bydelens psykiatriboliger, knyttet til blant annet vikarbruk ved sykefravær og situasjonsbestemt ekstrabemannning.

Bydelen har satt i gang arbeid med å etablere flere botilbud i egen bydel blant annet som alternativ til kjøp av eksterne plasser. Dette for å frigjøre ressurser til nye plasser og inndekning av merforbruk. Nytt bofelleskap med sju plasser er etablert og starter opp 01.10.2010 og 3 personer flytter inn fra samme dato.

Prognosen er usikker pga at deling av økonomisk ansvar i enkeltsaker ennå ikke er framforhandlet med spesialisthelsetjenesten/Ullevål sykehus.

Utfører pleie og omsorg

234 eldresenter, dagsenter eldre og frivillighetssentraler

Området forventes å gå i balanse.

254 Hjemmetjenesten

Det er lagt inn en prognose på 4 mill. kroner i merforbruk i hjemmetjenesten.

Da er en besparelse på kr 350 000 hensyntatt, og som skyldes at det ikke ble satt inn vikar for hjelp til rengjøring når den faste hjemmehjelper var på ferie i sommer. Dette ble også gjennomført i 2009. Nødvendig hjelp ble gitt.

Etter tidskartlegging i hjemmetjenesten i forbindelse med "Hjemme best"- prosjektet og fritt brukervalg i hjemmesykepleien, ble det klarlagt at bydelens hjemmesykepleie hadde lavere effektivitet enn bygjennomsnittet. Det synes også klart at både antall brukere og omfanget av hjelp ligger over bygjennomsnittet. Det ble sett på antall bestilte timer/ planlagte timer og utførte timer i hjemmesykepleien de samme to ukene som tidskartleggingen ble gjennomført, og resultatet viste at det ble utført betydelig færre timer i praksis enn planlagte timer. Til sammen tilsier dette at det både er en del å gå på når det gjelder effektivitet/direkte brukertid og at bestilte vedtak er for mange og for rause. Dette vil bli gjennomgått i perioden fra uke 42 t.o.m uke 46, som et samarbeid mellom bestiller og hjemmetjenestebasene, slik at hver base gjennomgås.

Det er igangsatt et prosjekt for å sammenlikne bydelene Østensjø og Nordstrand på noen sentrale områder for å se på hva som kan øke/reducere effektivitet og produktivitet i hjemmetjenesten og i samhandlingen mellom hjemmetjenesten og bestiller. Firma Fürst og Høverstad leder dette prosjektet, som skal være avsluttet innen medio desember.

Fritt brukervalg i hjemmehjelpstjenesten

Tabellen nedenfor viser utviklingen av brukervalg i hjemmehjelpstjenesten i 2009 og så langt i 2010 (tall fra 2009 i parentes).

2010	31.01	28.02	31.03	30.04	31.05	30.06	31.07	31.08	30.09	31.10	30.11	31.12
Bydelens egne utførere *	1204 (1245)	1213 (1245)	1211 (1213)	1209 (1204)	1246 (1191)	1240 (1174)	1229 (1200)	1226 (1194)	(1203)	(1212)		
Private utførere	183 (147)	187 (147)	189 (146)	186 (146)	186 (146)	191 (155)	201 (162)	203 (162)	(162)	(166)		
SUM brukere	1387 (1392)	1400 (1392)	1400 (1359)	1395 (1350)	1432 (1337)	1431 (1329)	1430 (1362)	1429 (1356)	(1365)	(1378)		
Vedtaks-timer bydel, totalt	6964 (6500)	6494 (5867)	7360 (6289)	7068 (6056)	8353 (6166)	7828 (5938)	8020 (6261)	8325 (5821)	(6489)	(6766)		
Vedtaks-timer private	1256 (936)	1275 (850)	1441 (945)	1335 (922)	1404 (952)	1315 (984)	1424 (1053)	1683 (1052)	(1023)	(1067)		

* inklusiv brukere med tjenester fra hjemmetjenesten for døve, som også er en kommunal tjeneste

Utviklingen av fritt brukervalg praktisk bistand, har vært noe annerledes enn forventet. Det var i budsjett 2010 beregnet en økning tilsvarende i 2009, dvs med 1,5 bruker per måned. Antallet vedtakstimer hos de private leverandørene ser ut til å ha en svak økning. Ordningen er tilført midler tilsvarende 1,65 årsverk hjemmehjelp med halvårseffekt fra 01.07.2010. Samtidig førte nytt vedtaksskille til en øking i timetall, fordi de som hadde valgt privat leverandør til rengjøring også fikk samme leverandør til utførelsen av pleieoppdragene etter lov om sosiale tjenester. Prognosen for området gir et merforbruk på 2,2 mill. kroner. En av grunnene til denne økningen er omfattende hjelp til noen få brukere som ikke ønsker institusjonsplass, men som trenger stedlig bemanning i hjemmet.

254 Boliger for utviklingshemmede og dagsenteret Kjernehuset

Det meldes en prognose for et merforbruk på kr 2,0 mill. kroner. Av dette gjelder 0,9 mill. kroner en forventet merutgift i en av boligene, som følge av at det er fattet vedtak etter Lov om sosiale tjenester § 4 A (bruk av makt og tvang). Dette er ressurskrevende brukere slik at 80 % av disse utgiftene blir refundert. Denne refusjonen er innarbeidet i prognosen som meldes på avsetninger (under FO1).

Resten av prognosen, er merforbruk forårsaket av periodevis ekstra bemanning knyttet til noen av brukerne, vikarutgifter på grunn av høyt korttidsfravær og noe høyere utgifter til pensjon enn budsjettet.

Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp

Per aug 2010	budsjett hittil i år	korrigeret regnskap hittil i år	korr avvik hittil i år	totalt årsbudsjett	prognose	årsprognose pr aug 2010	funksj.
Økonomisk sosialhjelp	33 368	36 275	(2 907)	50 052	54 052	(4 000)	281

470 Sosialhjelp

Prognose merforbruk 4 mill. kroner.

Budsjettgrunnlaget er basert på et snitt på 450 klienter med månedlig utbetaling på kr 10 000, mens prognosen er basert på et snitt på 470 klienter per måned. Resultatet per juli viser et gjennomsnitt hittil i år på 470 klienter med månedlig utbetaling på kr 10 175. Tallene var henholdsvis 478 / kr 10 048 pr juli. Dette viser at nedgangen fortsetter også i august.

Det er igangsatt ulike tiltak med mål å redusere antall klienter og økonomisk sosialhjelp. Det er blant annet opprettet 2 nye årsverk i sosialtjenesten for å sikre tettere oppfølging av klienter, og det gjennomføres organisatoriske endringer og endring av rutiner. Utviklingen tyder på at en allerede har fått effekt av tiltakene, men usikkerhet ved prognosen er knyttet til videre utvikling i arbeidsmarkedet.

I henhold til sentrale føringer skal antallet deltakere reduseres fra 123 til 91 ved slutten av året (snitt for året 114) og at 55 % skal være i statlige tiltak. For august er bydelen nede i 30 % som en følge av stopp i statlige tiltak men tallet forventes å stige utover høsten som en følge av økt aktivitet på statlige tiltak.

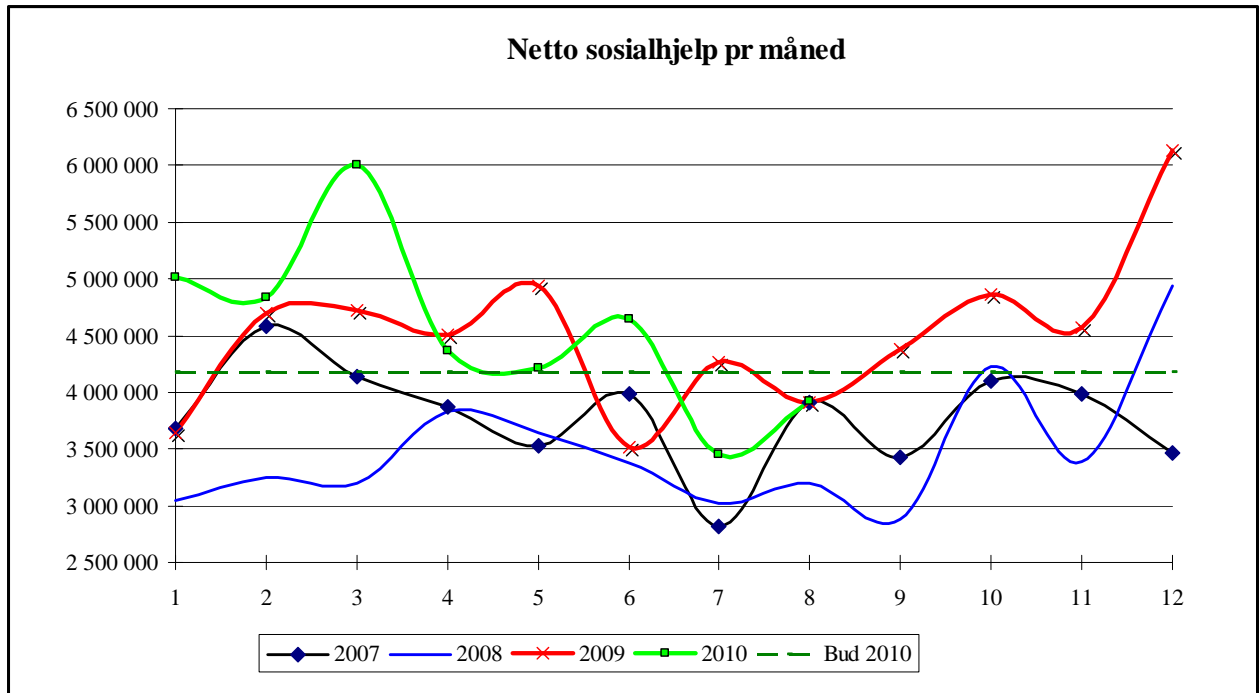
Utviklingen i antall klienter og gjennomsnittlig utbetaling i år:

Resultat og måltall økonomisk sosialhjelp	Res 2008	Res 2009	1 2010	2 2010	3 2010	4 2010	5 2010	6 2010	7 2010	8 2010	Måltall 2010
Gj.sn. antall klienter med utbetalt sosialhjelp	407	492	485	528	545	483	429	468	408	412	450
Gj.sn. brutto utbetalt per klient per mnd - regnskapstall	9408	10048	10210	10369	11296	10162	9446	10347	10160	9406	10000

Forbruk brutto sosialhjelp i millioner kroner

MND	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Års - resultat
2007	3,81	4,65	4,84	3,96	3,85	4,11	3,90	3,98	3,75	4,49	4,24	3,39	48,9
2008	3,65	3,68	3,38	4,13	3,97	3,37	3,63	3,05	3,38	4,77	3,91	4,99	45,9
2009	4,22	4,26	5,61	4,58	5,29	4,38	4,84	4,16	4,91	5,19	4,79	7,08	59,3
2010	4,95	5,47	6,15	4,90	4,05	4,84	4,14	3,87					

Netto sosialhjelp per august:



Sykefraværsrapportering for 2.tertial 2010

	% 01.04.-31.07.09	% 01.04.-31.07.10
Kvinner	10,4	10,2
Menn	5,4	6,3
Totalt	9,6	9,6

Status i sykefraværet er relativt uforandret fra 2009 til 2010 og kommenteres derfor ikke særskilt.

Per aug 2010	budsjett hittil i år	korrigert regnskap hittil i år	korr avvik hittil i år	totalt årsbudsjett	prognose	årsprognose pr aug 2010
Bydelsutvalg/komiteer	1 049	694	355	1 584	1 554	30
Bydelsadministrasjon	24 438	25 469	(1 031)	38 127	38 277	(150)
Bydelsavsetning	(1 183)	1 315	(2 498)	(29 057)	(33 357)	4 300
Fysio/ergo-tjenester	9 608	9 389	219	14 543	13 843	700
Eplehagen familiesenter	1 425	1 143	282	2 111	1 841	270
Fysio/ergoterapi barn og unge	1 982	2 016	(34)	2 918	2 918	0
Botilbud rus	2 679	3 160	(480)	4 019	4 519	(500)
PU lokaler, kun husleie	1 285	1 179	106	1 457	1 327	130
Kommunale boliger	485	1 228	(742)	3 234	3 384	(150)
BOK-adm. og kultur	1 073	1 073	(1)	1 639	1 639	0
Syssettingstiltak	14 596	13 859	737	15 549	14 649	900
Sosialtjenesten/Boligkontoret	21 611	21 769	(158)	33 589	33 389	200
Barnehager	82 321	78 677	3 644	106 952	105 952	1 000
Språkenheten	1 295	1 110	185	1 152	1 052	100
Ressursenhet for førskolebarn	10 651	10 232	420	16 560	15 960	600
Fritidsklubber og ungdomstiltak	10 292	9 191	1 102	16 656	16 356	300
Helsestasjon/skolehelsetjeneste	9 775	9 411	364	15 324	14 954	370
Barnevern	54 595	69 662	(15 067)	76 893	99 543	(22 650)
RO-adm	2 966	2 787	179	4 565	4 465	100
VOF-adm.	1 082	244	838	1 623	1 623	0
Bestillerkontor 18+	11 146	10 758	388	17 327	16 527	800
Kjøp sykehjemsplasser	245 696	245 697	(1)	368 544	367 344	1 200
Egenbetaling eldre	(49 814)	(47 322)	(2 492)	(85 396)	(84 996)	(400)
Etter skoletid 8-10 klasse	1 760	1 458	302	2 640	2 400	240
Tjenester til hjemmeboende 67+	5 201	5 210	(9)	7 878	8 043	(165)
TT-transport	11 061	11 833	(771)	18 964	19 964	(1 000)
Fagsenter BOU	12 791	13 317	(526)	19 358	20 458	(1 100)
Funksjonshemmede 18-66 år	41 647	41 831	(184)	62 304	64 204	(1 900)
Psykisk helse	24 070	27 396	(3 325)	33 387	36 337	(2 950)
Frivillighetssentraler	495	414	81	727	727	0
Eldresentre	3 887	3 723	164	5 776	5 776	0
Intermediær enhet	7 144	7 994	(850)	3 444	3 444	0
Hjemmetjenesten	89 128	92 764	(3 636)	137 853	141 853	(4 000)
Hjemmetjenester brukervalg	2 557	3 795	(1 238)	3 985	6 185	(2 200)
Botilbud til utviklingshemmede	32 619	34 297	(1 678)	50 725	52 725	(2 000)
Økonomisk sosialhjelp	33 368	36 275	(2 907)	50 052	54 052	(4 000)
SUM BYDEL	724 784	753 046	(28 262)	1 027 006	1 058 931	(31 925)

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport økonomi og tjenesteproduksjon per 31.08.2010 for Bydel Østensjø tas til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s
avdelingssjef

Sak 166/10 Tertialrapport og statistikk pr 31.08.2010

Arkivsak: 201000418

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Edel G Krogstad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	11.10.10	
Eldrerådet	11.10.10	65/10
Oppvekstkomite	11.10.10	
Råd for funksjonshemmede	12.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	166/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PR 31.08.2010

Vedlagt følger bydelens tertialrapport og statistikk for 2. tertial 2010.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tertialrapport og statistikk 2.tertial 2010 for Bydel Østensjø tas til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s
avd.sjef plan og økonom

Vedlegg: Tertialrapport pr 31.08.2010
Tertialstatistikk pr 31.08.2010

Sak 167/10 Sentrale budsjettjusteringer

Arkivsak: 201000263

Arkivkode: 121.3

Saksbehandler: Edel G Krogstad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	167/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtatt fra tidligere behandling(er) mangler.

SENTRALE BUDSJETTJUSTERINGER

Bydelen har mottatt 3 sentrale budsjettjusteringer og fremlegger disse i en samlet sak.

1. Barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn, restmidler 2010

Oslo kommune fikk i 2009 tilsagn om overføring av kr 900 000 fra Barne- og likestillingsdepartementet til strakstiltak innen forbyggende arbeid blant barn og ungdom i Oslo. Det ble overført restmidler kr 285 000 til 2010 som skulle fordeles til bydeler og etater innenfor området: *Forebygging og beredskap i forhold til konflikter og vold.*

Bydel Østensjø er i kommunaldirektørens sak 33/10 tildelt kr 20 000 til dekning av overtid for utekontaktene i forbindelse med byomfattende ungdomsarrangement, f.eks Norway cup, VG lista ol. Midlene er øremerkede og det skal rapporteres særskilt på de.

Bydelsdirektøren foreslår at midlene avsettes slik som beskrevet ovenfor med dekning i kommunaldirektørens sak.

2. Fordeling av statlig tilskudd til tiltak i barnehage for barn med nedsatt funksjonsevne

Oslo kommune er tildelt 109,5 mill. kroner for 2010 som statlig tilskudd til tiltak for barn med nedsatt funksjonsevne i barnehage. Tilskuddet fordeles etter antall barn i kommunen i alderen 1-5 år.

I kommunaldirektørens sak 8/10 budsjettjusteres Bydel Østensjø med 9,159 mill. kroner. I budsjettet for 2010 er det lagt inn en forventet overføring med 8,909 mill. kroner og differansen på kr 250 000 kan fremføres som en merinntekt på området da det er budsjettert med større kostnader enn det statlige tilskuddet.

Bydelsdirektøren foreslår at midlene avsettes til Ressursenhet for førskolebarn i sin helhet slik at differansen fremkommer som en merinntekt på området.

3. Språkstimulerende tiltak for barn som ikke er søkere til barnehageplass

I vedtatt budsjett for 2010 er det avsatt 26,2 mill. kroner til språkstimulerende tiltak for barn i førskolealder. I denne saken fordeles 22 mill. kroner til bydelene hvor det fordeles etter antall barn 0-5 år med innvandringsbakgrunn, Kostra-tall pr 15.12.2009.

Bydel Østensjø er tildelt 1,489 mill. kroner av disse midlene og foreslår at midlene blir benyttet i tråd med bydelsutvalgets vedtak i sak 43/10, *Minoritetsspråklige barn i barnehagene*. Bydelen vil avsette kr 300 000 som kompensasjon for mindreinntekt oppholdsbetaling for ordningen *Gratis kjernetid*, avsette kr 179 000 til tilrettelegging i barnehager som tilbyr dette, dvs utgifter til tolk og utgifter til tospråklig assistent i kortere perioder, videre avsette kr 510 000 til barnepassordningen på Oppsal Arena og avsette kr 500 000 til språk- og begrepsgrupper og andre språktiltak i regi av Språkenheten ved migrasjonspedagog, totalt 1,489 mill. kroner.

I kommunaldirektørens sak 9/10 budsjettjusteres Bydel Østensjø med 1,489 mill. kroner.

Bydelsdirektøren foreslår å avsette midlene til dekning av tiltak som forutsatt i kommunaldirektørens sak.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge økes med kr 20 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 33/10.
2. Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn økes med 9,159 mill. kroner i henhold til kommunaldirektørens sak 8/10.
3. Funksjon 201 Førskole økes med kr 800 000 og funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn økes med kr 689 000, totalt kr 1 489 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 9/10 språkstimulerende tiltak for barn som ikke er søkere til barnehageplass.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s
avd.sjef plan og økonomi

Sak 168/10 Månedrapport barneverntjenesten per august 2010

Arkivsak: 201000080
Arkivkode: 321.9
Saksbehandler: Borgny Arthur

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	168/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

MÅNEDSRAPPORT BARNEVERNTJENESTEN PER AUGUST 2010

Bakgrunn

Med dette fremlegges månedlig rapportering til bydelsutvalget om situasjonen innenfor barnevernområdet per 31.08.2010.

Saksframstilling

Meldinger og undersøkelser

Antall nye meldinger som innkom til barneverntjenesten i løpet av 1. tertial og 2. tertial dette året er på til sammen 259. Dette gir et gjennomsnitt på 32 meldinger per måned. Til sammenligning var det månedlige snittet for 2009 for samme periode på 29.

Barneverntjenesten har fortsatt problemer med å overholde undersøkelsesfristene. Saker blir fortløpende fordelt, men undersøkelsene konkluderes og avsluttes for sent i forhold til lovkravene. Barnevernets ledergruppe har derfor startet en prosess for å se nærmere på praksis og rutiner for konkludering av undersøkelser.

Barnevernkontoret har ennå ikke fått full effekt av ny organisering da tiltredelser i ekstra saksbehandlerstillinger har tatt tid, og 1 ny teamleder først tiltrådte i slutten av september. Ansettelse i den andre teamlederstillingen er ikke foretatt ennå.

Antall barn og unge under tiltak

Barneverntjenestens registreringer av ulike saksområder per 31. august viser en økning i antall barn og unge under tiltak utenfor hjemmet. Denne veksten kan i sin helhet relateres til flere akutt plasseringer som også har omfattet søskenflokker.

Antallet barn med tiltak i familien viser derimot en liten nedgang, og ligger i august på samme nivå som årsresultatet for 2009.



Oslo kommune
Bydel Østernsjø
 Bydelsadministrasjonen

Tabell 2: Nøkkeltall aktivitet

Tiltakstype	Res 2007	Res 2008	Res 2009	1/10	2/10	3/10	4/10	5/10	6/10	7/10	8/10	Plan 2010
Sum barn og unge under tiltak i barnevernet	273	285	331	347	361	353	348	352	348	346	352	351
<i>Antall barn og unge under tiltak utenfor familien:</i>	88	92	91	97	99	104	104	114	109	104	112	95
Institusjonstiltak og beredskapshjem	25	22	17	11	16	21	23	25	22	20	25	12
Fosterhjem	43	49	51	54	54	54	52	58	57	56	56	53
- herav ordinære	27	26	33	33	33	32	31	30	33	33	33	30
- herav forsterkede	16	23	18	21	21	22	21	21	17	16	23	23
- av disse: Fosterhjem under institusjon	-	-		6	6	7	7	7	7	7	7	0
Hybel, kjøpte tiltak	20	10	11	5	7	6	6	8	5	5	7	7
Hybel, m/oppfølg av Ofot	-	11	12	21	22	23	21	18	20	18	18	18
Bofellesskap enslige mindreårige – eget budsjett	-	-	5	5	5	5	5	5	5	5	6	5
<i>Antall barn og unge under tiltak i familien:</i>	185	193	240	254	262	249	244	250	239	242	240	256
- herunder mødre hjem	2	3	3	3	3	5	4	3	4	4	2	5
Meldinger mottatt	379	320	379	26	42	30	28	34	41	29	25	320
Undersøkelser igangsatt	273	266	306	25	34	19	17	24	22	28	26	270
Antall aktive undersøkelser				81	98	88	85	73	65	67	81	70
OFOT - Antall aktive saker	105	67	67	63	66	67	69	68	66	75	77	-

Saker i Ofot

I august jobbet Ofot med 77 saker, hvorav 42 er ungdom som mottar ettervernstiltak, og 13 av disse bor fortsatt i fosterhjem. Det siste året har man jobbet for å erstatte kjøpte hybeltiltak med egne tiltak. Ved utgangen av august kjøpte man kun to hybeltiltak til ungdom som har takket ja til ettervern. Et av disse tiltakene ble avsluttet 1. september. Siden sommeren 2009 har man avsluttet 7 eksterne hybeltiltak, og 6 av disse ungdommene har i dag oppfølging i egen bolig i regi av Ofot.

Bofellesskapet for enslig mindreårige er vel etablert. I løpet av sommeren har de fast ansatte kommet på plass og de er i ferd med å utvikle gode systemer og rutiner for drift. En av beboerne har flyttet over i selvstendig hybel, og en ny har flyttet inn. Det er også besluttet at man med eksisterende bemanning kan ha 6 plasser istedenfor 5 som man startet opp med. Ut over høsten vil det bli jobbet aktivt med å knytte bofellesskapet og Ofot tettere sammen slik at det kan tilrettelegges for en bedre utnyttelse av kompetansen hos de ansatte.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Månedssrapport barneverntjenesten per august 2010 tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s
avdelingssjef

Sak 169/10 Barnehager - full behovsdekning, status september 2010

Arkivsak: 201000011

Arkivkode: 323.2

Saksbehandler: Trine Løvsjø

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	11.10.10	55/10
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	169/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

BARNEHAGER - FULL BEHOVSDEKNING, STATUS SEPTEMBER 2010

Bakgrunn:

I BU-sak 195/09, Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2010, er følgende vedtatt: *"Det legges fram sak Barnehager – Full behovsdekning i hvert møte i bydelsutvalget.*

Saken bygger på tidligere fremlagte saker, sist i bydelsutvalgets møte 13.09.2010, sak 134/10.

I bydelsutvalgsmøte 22.03.2010, sak 42/10 *Barnehager – Full behovsdekning*, ber bydelsutvalget om at *det foretas en gjennomgang av alle barnehager for å finne ut hvilke barnehager som kan etablere friluftsgroper til rullering for å kunne øke antall plasser i løpet av barnehageåret.*

Saksframstilling:

Saksframlegget gir en gjennomgang av aktuelle barnehageprosjekter/ tomter, med vekt på prosjekter/ tomter der det er endringer siden forrige rapportering. Saken angir avslutningsvis antall barn på venteliste til barnehageplass.

I forbindelse med årsrapportering og tertialrapporteringer blir det lagt fram tall som viser antall pedagogiske lederstillinger med dispensasjon fra utdanningskravet.

Permanente prosjekter

Utmarkveien barnehage

Barnehagen åpnet for barn 23.11.2009. I de første ukene etter overtakelse av bygget ble det avdekket til dels omfattende feil og mangler. Resterende arbeider er i alt vesentlig utført. Det vil bli gjennomført 1-årsbefaring i november.

Manglebergveien barnehage

Omsorgsbygg Oslo KF har varslet forsinkelser og barnehagen ser nå ut til å bli ferdigstilt i første halvdel av desember 2010. Byrådsavdelingen har avklart med Undervisningsbygg at leieavtalen i Tallberget midlertidige barnehage varer til 01.01.2011, slik at barna som skal inn i Manglebergveien barnehage har plass inntil den nye barnehagen står klar.

Christinedal kunst- og kultur barnehage

Christinedal kunst- og kulturbarnehage har midlertidig brukstillatelse fra Plan- og bygningsetaten, Resterende arbeider skal være ferdig og søknad om ferdigattest skal sendes innen 30.09.2010. Barnehagen bruker 1. og 2.etasje. Barnehagen hadde i sin godkjenning etter barnehageloven en begrensning i antall barn grunnet mangel på støyavskjerming. I sommer ble støyskjerm ferdigstilt, og barnehagens godkjenning økte fra 40 til 47 barn. Ferdigattest fra Plan- og bygningsetaten må

være utstedt før barnehagen kan søke om godkjenning etter barnehageloven også for 3.etasje. Når dette kommer på plass, vil barnetallet kunne økes med inntil 13 ekvivalenter.

Bøler menighetsbarnehage

I forbindelse med at Bøler kirke bygges ny, vil Bøler menighetsbarnehage flytte inn i nye lokaler og utvide med 9 småbarnsplasser. Oppstart er planlagt i august 2011.

Midlertidige prosjekter

Søndre Skøyen barnehage

Søndre Skøyen barnehage hadde midlertidig brukstillatelse og leiekontrakt i Søndre Skøyen kapell til og med 31.07.2010. Det ble i mars 2010 søkt om ett års forlengelse av brukstillatelsen hos Plan- og bygningsetaten. I forbindelse med søknaden ble det utført tilsyn fra Plan- og bygningsetaten, som kom med pålegg om utbedringer og dokumentasjon på ventilasjonsanlegget. Bydelen har utført utbedringene og oversendt dokumentasjon til Plan- og bygningsetaten. Søndre Skøyen barnehage med 14 barn og 4 ansatte, har vært i midlertidige lokaler i Rønningjordet paviljong. 22.09.2010 flyttet barnehagen tilbake til Søndre Skøyen kapell. Barnehagelokalene er godkjent til 31.07.2011.

Haraløkka paviljong barnehage

Haraløkka paviljong barnehage har fått forlenget brukstillatelse til 01.07.2014.

Rønningjordet paviljong

Rønningjordet paviljong har fått brukstillatelse til 01.01.2014. Barna som gikk i barnehagen, flyttet inn i nye lokaler i Rønningjordet barnehage i juni 2010. Paviljongen har fått nye barn tilsvarende 54 storebarnsekvivalenter i august 2010. Nå når Søndre Skøyen barnehage er tilbake i egne lokaler, er det tatt inn nye barn i Rønningjordet paviljong.

Tallberget midlertidige barnehage

Barnehagen er midlertidig for Manglebergveien barnehage. Leieavtalen for Tallberget midlertidige barnehage med Undervisningsbygg Oslo KF gjelder til og med 31.12.2010.

Manglerud Idrettsbarnehage AS

Manglerud Idrettsbarnehage i midlertidige lokaler startet 16.08.2010 i Lopperud paviljong. Barnehagen er midlertidig for barnehagen som Manglerud Star/ Idrettsbarnehagen ønsker å bygge i tilknytning til idrettsanleggene på Manglerud. Barnehagen har tatt inn 42 barn. Idrettsbarnehager AS har leiekontrakt til 01.07.2011, og ønsker å drive barnehage her ut leieperioden. Paviljongen har brukstillatelse for samme periode.

Andre prosjekter

Håkon Tveters vei 8 er planlagt benyttet til barnehageformål. Trygge Barnehager vil stå for utbygging og drift. Barnehagen er planlagt å stå ferdig i desember 2011. Det er planlagt 7 avdelinger. Barnehagen bygges i et område, hvor det er stor søkning om barnehageplass.

Barnehage i tilknytning til idrettsanleggene på Manglerud

Manglerud Star har planer om bygging av barnehage i tilknytning til idrettsanlegget på Manglerud. I møte med representanter for Manglerud Star ble det opplyst at de arbeider med flere mulige løsninger, slik at barnehagen skal kunne realiseres relativt raskt. Barnehagen er planlagt med 118 ekvivalenter, hvor 84 ekvivalenter har startet i Manglerud Idrettsbarnehage i midlertidige lokaler. Manglerud Star har hatt forhåndskonferanse med Plan- og bygningsetaten. For å komme videre i prosessen, trenger Manglerud Star en uttalelse fra Bydel Østensjø vedrørende bydelens behov for barnehageplasser. Bydel Østensjø har behov for barnehage på Manglerud. Manglerud Idrettsbarnehage har allerede startet opp i midlertidige lokaler og ca ¾ av barna har begynt i barnehagen. Barnehagen er tatt med i bakgrunns materialet ved Byrådsavdeling for kultur og utdannings vurderinger av behov for videre utbygging av barnehager.

Bydelsutvalget har i BU-sak 71/10 bedt administrasjonen om en prognose for behov for bygging av permanente barnehagelokaler dersom disse skulle avløse alle midlertidige lokaler. BU ønsker en vurdering av hvilke områder i bydelen nye, permanente barnehagene bør plasseres. Bydelsadministrasjonen har oversendt problemstillingene til Byrådsavdeling for kultur og utdanning, KOU, og drøftet saken i møte med byrådsavdelingen 22.09.2010. Byrådsavdeling for kultur og utdanning har vurdert Oslo kommunes samlede behov for barnehageplasser, og prognoser for befolkningsfremskrivningen i bydelen og byen, hvilke midlertidige barnehager bydelen har og når disse kan avvikles. Ut fra samlede vurderinger vil det ikke bli noen barnehageutbygging i Bydel Østensjø utover de planlagte prosjektene Manglerud Idrettsbarnehage, Trygge Barn i Håkon Tveters vei 8 og utvidelse i Bøler menighetsbarnehage. Disse barnehagene vil stå ferdig før Rønningjordet og Haraløkka paviljonger skal avvikles.

Rehabilitering av Fuglemyra

Fuglemyra barnehage er den av bydelens barnehager administrasjonen mener har størst rehabiliteringsbehov. På møte med Omsorgsbygg og Byrådsavdeling for kultur og utdanning 22.09.2010 ble det klart at en rehabilitering av Fuglemyra barnehage er avhengig av hva som settes av til rehabilitering i budsjett 2011 for Oslo kommune. Omsorgsbygg vil lage en plan over hvilke barnehager i Oslo kommune som skal prioriteres, da behovene for rehabilitering er større enn midler avsatt.

Nedleggelse av familiebarnehager

En familiebarnehage med 4 plasser er lagt ned i bydelen i september.

Prognostisert behov

Antall barn på venteliste har økt fra forrige måned. Per dags dato er det 48 barn uten plass som ønsker plass innen 31.12.2010, hvorav 22 barn over 3 år, og 26 barn under 3 år. I tillegg kommer 50 barn som ikke er fylt ett år.

Det er nå 7 ledige plasser i kommunale friluftsbarnhager for barn over 3 år. Barnehager med friluftsavdelinger og bestillerkontoret for barnehager arbeider aktivt for å fylle opp plassene. Det kan se ut som bydelen har flere friluftsbarnhageplasser enn det er behov for.

I de private familiebarnehagene er det per dags dato 20 ledige småbarnsplasser. Det ser fortsatt ut som familiebarnehagene sliter med å finne søkere.

Friluftgrupper i eksisterende barnehager

Bydelsutvalget ba om at det foretas en gjennomgang av alle barnehager for å finne ut hvilke barnehager som kan etablere friluftgrupper til rullering for å kunne øke antall plasser i løpet av barnehageåret. Administrasjonen har startet med en gjennomgang av barnehagene, men arbeidet ble etter hvert nedprioritert, da bydelen i 2010 har hatt god barnehagedekning, tidvis ledig kapasitet både i friluftsbarnhagene og i familiebarnehagene, og hyppige nei til plass fra foresatte når de er tilbudt plass i friluftsbarnhage. På nåværende tidspunkt ser administrasjonen ingen hensikt med å etablere friluftgrupper i eksisterende barnehager.

Antall pedagogiske lederstillinger med dispensasjon fra utdanningskravet

Bydelen har per 31.08.2010 totalt 232 årsverk som pedagogisk leder. 72 pedagogiske ledere med dispensasjon fra utdanningskravet, 60 i kommunale barnehager og 12 i ikke-kommunale barnehager. Det gir en prosentvis andel pedagogisk ledere med dispensasjon på 31,5 % som er en liten nedgang fra 30.04.2010, da prosentandelen var 32,3 %. Blant pedagogiske ledere med dispensasjon fra utdanningskravet er andelen pedagogiske ledere med annen pedagogisk høgskoleutdanning 29,2 %, det vil si 21 personer. Av disse 21 personen tar 6 videreutdanning i barnehagefaglige fag, som gir godkjent utdanning for stilling som pedagogisk leder og styrer i barnehagen. I tillegg er 8 av pedagogiske ledere med dispensasjon fra utdanningskravet studenter

på ordningen Arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning ved Høgskolen i Oslo, og 3 tar nettbasert førskolelærerutdanning.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Barnehager – full behovsdekning, status august 2010, tas til orientering.
2. Bydel Østensjø anbefaler at Manglerud Star bygger barnehage på Manglerud.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef

Sak 170/10 Status for oppfølging av BU-vedtak per august 2010

Arkivsak: 201000654

Arkivkode: 102.9

Saksbehandler: Tove Stien

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	11.10.10	56/10
Omsorgskomite	11.10.10	
Ungdomsrådet	11.10.10	36/10
Eldrerådet	11.10.10	64/10
Oppvekstkomite	11.10.10	
Råd for funksjonshemmede	12.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	170/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

STATUS FOR OPPFØLGING AV BU-VEDTAK PER AUGUST 2010

Bakgrunn:

Vedlagt følger en oversikt over status per august 2010 for vedtak fattet av bydelsutvalget i forbindelse med budsjettbehandlingen for 2010, samt vedtak fattet i løpet av året f.o.m forrige rapportering i BU-møte 12.10.2009.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

BU tar saken til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Vedlegg: Status for oppfølging av BU-vedtak per august 2010

Sak 171/10 Rapportering vedrørende personalpolitiske planer mv. - verbalvedtak

Arkivsak: 200900253

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Åse Merete Ternå

Saksgang	Møtedato	Saknr
Medbestemmelsesutvalg	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	171/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

RAPPORTERING VEDRØRENDE PERSONALPOLITISKE PLANER MV. - VERBALVEDTAK

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 172/10 Rekruttering av pedagogisk personale i barnehagene - rullering av planen

Arkivsak: 200900348

Arkivkode: 050.9

Saksbehandler: Trine Løvsjø

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	172/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

REKRUTTERING AV PEDAGOGISK PERSONALE I BARNEHAGENE - RULLERING AV PLANEN

Bakgrunn:

Handlingsplan for rekruttering av pedagogisk personale i barnehagene har utgangspunkt i Oppdragsbrev til bydelene for 2009 fra Byrådsavdeling for kultur og utdanning der det står: *Det er stor mangel på førskolelærere i Oslos barnehager og det er ikke nok utdannede til å dekke behovet i denne perioden med stor nyetablering. For å sikre et systematisk arbeid på dette området ber vi bydelene:*

Utarbeid plan for å rekruttere og beholde førskolelærere - langsiktige og kortsiktige mål for arbeidet. Planen skal oversendes byrådsavdelingen innen 20.06.2009.

Plan for rekruttering av pedagogisk personale i barnehagene ble behandlet i bydelsutvalget i juni 2009 sak 100/09 med følgende vedtak: *"Bydelsutvalget gir sin tilslutning til Plan for rekruttering av pedagogisk personale i barnehagene".* I følge planen skulle den rulleres, første gang i januar – februar 2010.

I forslag til budsjettet 2010 som ble vedtatt i BU-sak 195/09, står det: *Tiltak i tråd med BU-sak 100/09 Rekruttering i barnehagene – revidert plan gjennomføres.* I tillegg ble følgende verbalvedtak fattet: *"Det er en målsetting å redusere andelen ansatte som har dispensasjon fra kravet om førskolelærerutdanning. Administrasjonen legger fram en sak for bydelsutvalget om hvordan det jobbes for å bedre rekrutteringssituasjonen for barnehagepersonell, og muligheter for å tilrettelegge videreutdanning av assistenter i barnehagene."*

Byrådsavdeling for kultur og utdanning har i sitt Oppdragsbrev 2010 – utdyping av vedtatt budsjett for FO2A i kapitel 1.3 Strategier og tiltak om faglig innhold i barnehagene presisert: *"For å rekruttere og beholde kvalifisert personale i barnehagene må bydelene sørge for at barnehagen er en attraktiv arbeidsplass. Bydelene har utarbeidet egne planer for å rekruttere og beholde førskolelærerne."*

Plan for å rekruttere og beholde pedagogisk personale i barnehagene ble lagt fram for bydelsutvalget i juni 2010 sak 98/10 med følgende vedtak: *"Saken utsettes til høsten".* Bakgrunn for utsettelsen av saken var at i Medbestemmelsesutvalget (MBU) 07.06.2010, sak 61/10, hvor MBU tok planen til orientering, ba UNIO om protokolltilførsel. Administrasjonen har gått gjennom protokolltilførselen fra UNIO og vurdert hva som kunne innarbeides i planen.

Saksframstilling:

Bydelen har i flere år hatt store vansker med å rekruttere tilstrekkelig antall pedagoger til barnehagene. P.t. mangler de kommunale barnehagene 60 pedagogiske ledere, de ikke-kommunale mangler 12.

Bydelen har hatt plan for rekruttering av pedagogisk personale i barnehagene siden 2008, og revidert i 2009. Tiltakene i planen er i hovedsak fulgt opp, men enkelte tiltak er til nå utsatt.

Plan for rekruttering er gjennomgått i to arbeidsgruppemøter, 21.04.2010 og 19.05.2010.

Arbeidsgruppa består av Gry Aasland, Fagforbundet, Nina Størkersen, Utdanningsforbundet, Kikki Aardalsbakke, Jarl Kindberg og Liv Løvlien, styreere i Bydel Østensjø, Thomas Herberg, Menn i barnehagen og Trine Løvsjø, seksjonsleder barnehagene. Innspill fra representantene er innarbeidet i handlingsplanen.

Planen omfatter mål og tiltak på områder som anses å ha betydning for å beholde og rekruttere. Disse forholdene er *omdømme, faglig miljø/ kvalitet i barnehagene, utviklings- og karrieremuligheter, tilsettingsrutiner/ tilsettingsprosess, politisk forankring.*

Målet med planen er å sikre god rekruttering og beholde pedagogisk personale, slik at andelen ansatte som har dispensasjon fra utdanningskravet om førskolelærerutdanning reduseres. Bydelen skal være blant de bydelene med best dekning av pedagogiske ledere med førskolelærerutdanning.

Mål mht dekning av menn i barnehagene, er minimum 20 %, i samsvar med statlige mål.

Mål og tiltak i protokolltilførselen fra UNIO i protokollen fra møte i MBU sak 61/10 er vurdert, og flere av elementene er innarbeidet i planen. Forhold vedrørende lønn er ikke tatt inn i planen, da dette anses å tilhøre tariffområdet.

Planen inneholder generelle målsettinger, samt spesifikke mål for 2010 – 2011. Planen angir tiltak, og fastsetter ansvar og frist. Med frist menes her når tiltaket skal kunne måles/ evalueres. Planen rulleres neste gang våren 2012.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til Plan for å rekruttere og beholde pedagogisk personale i barnehagene.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef

Vedlegg: Plan for å rekruttere og beholde pedagogisk personale i barnehagene

Sak 173/10 Høring - NOU 2010:7 Mangfold og mestring. Flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringssystemet.

Arkivsak: 201000642

Arkivkode: 420

Saksbehandler: Tommy Grotterød

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	173/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

HØRING - NOU 2010:7 MANGFOLD OG MESTRING. FLERSPRÅKLIGE BARN, UNGE OG VOKSNE I OPPLÆRINGSSYSTEMET.

Bakgrunn:

Bydelen er i brev av 03.09.2010 fra Byrådsavdeling for kultur og utdanning bedt om komme med innspill til høringsuttalelse til NOU:7 *Mangfold og mestring. Flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringsystemet*. Utredningen omhandler språkopplæring og opplæringstilbud til minoritetsspråklige barn i barnehage, skoleverket og høyere utdanning.

Byrådsavdelingen vil avgi høringsuttalelse og ber om innspill fra bydelene innen 12.10.2010, og ber om å få ettersendt bydelsutvalgets vedtak dersom saken behandles etter denne datoen. Bydelen er bedt om primært å komme med innspill til kapitlene 7 og 14 i utredningen. I saksframstillingen under kommenteres hovedprinsippene i meldingen generelt og de angitte kapitlene spesielt.

Saksframstilling:

5 sentrale perspektiver i utredningen:

Tidlig innsats

Tidlig innsats angis å være av stor betydning for læringsutbytte. Utredningen vektlegger tidlig innsats i alle ledd, og understreker særlig betydningen av barnehagen som språkarena, og at sent ankomne raskt kommer inn i tiltak.

Bydelsdirektør anser at tidlig innsats som gjennomgående prinsipp er svært viktig. Dette kommenteres særskilt mht barnehagens rolle i kommentarer til kapittel 7 og 14.

Langvarig andrespråksopplæring

Dette perspektivet er basert på forskning som viser at det å lære et andrespråk så godt at det fungerer som fullverdig opplæringspråk, tar fra 5 – 7 år. Utvalget foreslår tiltak som sikrer særskilt opplæring i norsk også etter at eleven er overført til ordinær undervisning.

Bydelsdirektør støtter tiltak som støtter opp om det forskningen viser om tiden det tar å lære et andrespråk godt. Dette har betydning både for hvordan en ser på barnehagens rolle, og for tilrettelegging på andre trinn i opplæringsystemet.

Flerspråklighet som en verdi

Utvalget understreker betydningen av en holdningsendring, både i opplæringssystemet og i samfunnet generelt, slik at flerspråklighet ses som en verdi – både for den enkelte og for Norges muligheter for å lykkes i et globalt arbeidsmarked.

En slik holdningsendring anses som nødvendig – utvalget skisserer her både tiltak for økt kompetanse og tiltak for å skaffe til veie egnet materiell – og dette støttes fullt ut.

Kompetansebehov i opplæringssektoren

Utvalget har i alle deler av opplæringssektoren avdekket behov for økt kompetanse.

Bydelsdirektør vil bemerke som positivt at utvalget her satser bredt, med fokus på alle nivåer, fra de som jobber i de aktuelle virksomhetene til leder- og eiernivået, samt alle nivåer innen utdanningssystemet, inklusive lærer- og førskolelærerutdanningen.

Implementeringsutfordringer

Utvalget har avdekket stort potensial for bedre implementering av gjeldende regelverk, og peker på at dette kan skyldes manglende kunnskap, manglende prioriteringer av målgruppen, dårlig økonomi e.a. Utvalget foreslår blant annet økt erfaringsutveksling mellom barnehage og skole, og forpliktende prosedyrer for overgang mellom barnehage og skole.

Bydelsdirektør ser behovet for mer forpliktende samarbeid og ønsker velkommen klarere føring mht dette.

Kommentarer til kapittel 7: Barnehage og andre tilbud i førskolealder

Utvalget har en rekke anbefalinger og forslag for barnehageområdet, og i det store og hele er det gode forslag. I det følgende vil vi kommentere særskilt enkelte av forslagene.

Tidlig innsats

Utvalget anbefaler tiltak for økt deltakelse fra minoritetsspråklige barn i barnehagen, og begrunner dette i betydningen av å komme tidlig inn med tiltak ift barns språkutvikling.

Utvalget ser at flere faktorer har betydning for valg av omsorgsform, og at økonomi kan være en viktig faktor. Utvalget mener det er prinsipielt uheldig at foreldres økonomi skal bidra til å stenge noen ute fra barnehagetilbudet.

Prinsipielt vil bydelsdirektør støtte utvalgets vurderinger mht betydningen av lav oppholdsavgift/ gratis kjernetid for alle som ett av virkemidlene for å få flere til å benytte barnehage. Det er i denne forbindelse viktig å poengtere at senket oppholdsavgift/ gratis kjernetid for alle, må kompenseres i økte overføringer til kommunene.

Utvalget fremhever videre betydningen av informasjons- og rekrutteringskampanjer for å øke deltakelsen fra målgruppen, og bydelsdirektøren ser positivt på denne typen tiltak.

Utvalget antar at noen uansett vil velge annen omsorgssituasjon enn barnehage, og foreslår at kommunen skal ha språkgrupper for barn som ikke går i barnehage. Dette praktiseres også i dag og bør videreføres. Utvalget anbefaler at alle kommuner må ha tilbud om åpen barnehage og at bestemmelse om slik plikt bør innlemmes i barnehageloven. Igjen vil vi understreke at denne typen føring må følges opp med statlige midler til formålet.

Barnehagens personale

Utvalget understreker betydningen av godt kvalifisert personale, og foreslår blant annet en mer ambisiøs pedagognorm. Bydelsdirektør vil her bemerke at barnehagene har vansker med å få tilsatt i stillinger som pedagogisk leder personer med aktuell utdanning. Økt pedagognorm må, om ønskelig, være et langsiktig mål. Inntil det ligger bedre til rette for større pedagogtetthet i barnehagene, bør en satse på å øke kompetansen i tråd med det som er skissert under generelle perspektiver. Det er mulig å sikre tilstrekkelig med kompetent personale gjennom målrettede kompetansetiltak.

Kvaliteten i språkmiljøet i barnehagen

Utvalget påpeker at det per i dag ikke foreligger noen oversikt over kvaliteten på språkstimuleringen i norske barnehager, eller over variasjonen barnehager i mellom. Bydelsdirektør mener en slik oversikt vil gi verdifull informasjon om hvor en særlig bør sette inn tiltak, både på kort og lang sikt og at det er viktig å skaffe til veie denne typen informasjon.

Kartlegging av språk

Utvalget anbefaler utvikling av egnede verktøy for språkkartlegging. Utvalget mener kartleggingen bør begrenses til de som kan ha behov for ekstra språkstimulering. Bydelsdirektøren er enig i denne avgrensingen. Likeledes anbefaler utvalget at det utvikles verktøy for kartlegging av språkmiljø. Bydelsdirektør vil særskilt påpeke betydningen av at verktøy for kartlegging av språkmiljø må kunne nyttes til å måle kvaliteten på språkmiljøet i den enkelte barnehage, og således danne grunnlag for forbedringsarbeid.

Kompetanseheving

Utvalget foreslår et bredt spekter av kompetansetiltak, og vi ser at nettopp denne bredden kan være med å gi et påkrevet løft på området. Kompetansetiltakene støttes. Særlig vil vi anse det som viktig at flerspråklighet og flerkulturell forståelse innarbeides i førskolelærer- og lærerutdanningen.

Tilskudd til tiltak for å bedre språkforståelsen hos minoritetsspråklige førskolebarn

Forslaget er her at tilskuddsposten til tiltak for å bedre språkforståelsen hos minoritetsspråklige førskolebarn bør økes i takt med antallet minoritetsspråklige barn. Dette synes selvsagt, - uansett vil det være viktig at en har treffsikre tilskuddsordninger.

Nyankomne barn

Det foreslås innføringstilbud til nyankomne barn under opplæringspliktig alder. Utvalget anbefaler at disse tilbudene legges til ordinære barnehager. Det vil i denne forbindelse være viktig med en tilskuddsordning som sikrer stabil økonomi selv om utnyttelsesgrad i slike tiltak kan komme til å være noe varierende. Utvalget foreslår også å utvide tilskuddet til nyankomne flyktnings barn til 20 timer per uke. Tiltaket støttes.

Kommentarer til kapittel 14: Overganger mellom opplæringssystemets nivåer

Kapittelet omhandler overganger mellom ulike nivåer. Generelt er det svært positivt at det legges vekt på betydningen av gode overgangsrutiner.

Utvalget foreslår kommunal plikt til overgangsrutiner mellom barnehage og skole. Videre anbefaler utvalget at overføring av informasjon mellom barnehage og skole skal reguleres i egne bestemmelser i barnehageloven og opplæringsloven. Begge forslagene støttes.

Oppsummering

Avslutningsvis vil bydelsdirektør bemerke at utredningen gir et solid og bredt bilde av utfordringer og mulige tiltak for flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringssystemet. Det er svært positivt at utredningen på en helhetlig måte tar for seg hele opplæringssystemet, fra barnehage til grunnskole, videregående opplæring og høyere utdanning, voksenopplæring og introduksjonsordning. Økt fokus på språkstimulering og språkmiljø gjennom konkrete tiltak vil være med å støtte opp om Oslo kommunes satsing på at alle barn skal lære norsk før skolestart. Likeledes har Oslo kommune som intensjon å forbedre overgangsrutiner barnehage – skole, og også her vil de foreslåtte tiltakene være av stor betydning. Ikke minst vil et bredt spekter av kompetansetiltak, både direkte i praksisfeltet og i utdanningen, bidra til økte muligheter for måloppnåelse i språkopplæringen for barn, unge og voksne i opplæringssystemet.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget støtter bydelsdirektørens uttalelse slik det framgår av saksframlegget.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef

Utrykt vedlegg:

Høring - NOU 2010:7 Mangfold og mestring. Flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringsystemet. (Tilgjengelig på : www.regjeringen.no)

Sak 174/10 Orientering om utbedringer og utstyr i fritidsklubbene

Arkivsak: 201000126

Arkivkode: 855

Saksbehandler: Borgny Arthur

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	11.10.10	34/10
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	174/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

ORIENTERING OM UTBEDRINGER OG UTSTYR I FRITIDSKLUBBENE

Bakgrunn

I forbindelse med behandlingen av bydelens budsjett for 2010 fattet bydelsutvalget følgende verbalvedtak 2010:

Administrasjonen bes komme tilbake til bydelsutvalget med en vurdering av mulighetene for å foreta nødvendige utbedringer, reparasjoner og innkjøp av utstyr til fritidsklubbene.

Fritidsklubbene foretok i april 2010 en kartlegging av behov for utbedringer, reparasjoner og nytt utstyr. I saksframstillingen er det tatt utgangspunkt i hva klubbene fikk av midler til utbedringer, reparasjoner og utstyr i 2009, hva som er gjort hittil i år, samt planlagte og eventuelt innvilgede søknader i 2010.

Saksframstilling

På bakgrunn av behovskartleggingen ved hver av klubbene er det utarbeidet forslag til løsninger og tiltak for å foreta nødvendige utbedringer, reparasjoner og innkjøp av utstyr. Kartlegging og prioriteringer er gjort i samarbeid med ansatte og brukere. Fritidsklubbene er aktive med å søke eksterne midler til utbedringer og utstyr i tillegg til egne budsjettmidler. Aktivitetsøkning er ofte et kriterium for søknad og innvilgelse av eksterne midler, og oppgraderinger av lokaler og innkjøp av utstyr faller vanligvis utenfor kriteriene. I 2009 fikk klubbene innvilget eksterne midler til aktiviteter og arrangementer på til sammen kr 45 000 og kr 185 000 til utbedringer og utstyr. Hittil i år er klubbene innvilget eksterne midler til aktiviteter og arrangementer på til sammen kr 188 000, og kr 195 000 til utbedringer og utstyr.

Manglerud ungdomshus

I 2009 fikk ungdomshuset prosjektmidler med kr 30 000 hvor det var lagt inn en sum til innkjøp og reparasjon av utstyr til musikkverkstedet. I ny søknadsrunde senere i 2009 ble det innvilget ytterligere kr 15 000 til annet utstyr til musikkverkstedet.

Jentene sendte en egen søknad også og fikk kr 15 000 til innkjøp av maling, gardiner, lampe og sofa til jenterommet. Ungdomsrådet innvilget klubben kr 5 000 til innkjøp av materialer til et skateprosjekt.

I tillegg ble det kjøpt inn en bærbar pc gjennom avsatte midler fra bydelsutvalget.

Ungdomshuset har i 2010 søkt eksterne midler til aktiviteter og utstyr, og ungdomsrådet innvilget

kr 20 000 til renovering av ramp, samt kr 23 000 til ungdomsarrangement.
Ungdomshuset fikk også kr 15 000 i eksterne midler til rehabilitering av skateramp.

Manglerud ungdomshus har videre fått innvilget eksterne midler til ulike aktiviteter. Det kan nevnes at fra Manglerud Sanitetsforening har en gruppe ungdom fått kr 25 000 til utvekslingsprosjekt og kr 5 000 til Seek & Find. Barne-, ungdoms- og familiedirektoratet, EU programmet Aktiv ungdom, bevilget støtte til utvekslingsprosjekt med kr 70 000. En jentegruppe som ble etablert før sommeren fikk etter søknad innvilget kr 30 000 til aktiviteter.

Abildsøklubben

Klubben flyttet i 2009 diskoteket inn i hovedrommet, samt oppgradere musikkanlegget. Ungdomsgruppen fikk innvilget kr 30 000 i prosjektmidler for å bygge en dj-boks samt reparere og oppgradere diskoanlegget.

Abildsøklubben fikk også kjøpt inn en bærbar pc av avsatte midler for 2009 fra bydelsutvalget. Klubbleder fikk gjennom avtale med skolen koblet pc'en til skolens internett.

I 2010 ble det søkt om midler til innkjøp av ny TV samt til nødvendige oppgraderinger, og klubben har fått innvilget kr 15 000 fra Ungdom og fritid, frifondsmidler.

Bøler fritidsklubb

I 2009 påbegynte klubben arbeidet med å pusse opp andre etasje til mer brukervennlige lokaler. I den forbindelse fikk klubben innvilget kr 30 000 i prosjektmidler, der det var lagt inn en sum til oppussing. Resten av midlene var tenkt benyttet av eget budsjett. På grunn av innkjøpsstoppen i 2009 ble resten av den planlagte oppussingen utsatt til 2010.

Brukerne av musikkrommet har vært aktive med å søke midler for å få oppgradert utstyret. I 2009 fikk de innvilget kr 25 000 til bruk til oppgradering og konserter.

I 2010 har det blitt prioritert ferdigstilling av andre etasje. Dette arbeidet er nå ferdig, og lokalene fremstår som mer attraktive for brukerne. Brukere av musikkrommet har tenkt å søke nye midler til oppgradering av lokaler og utstyr. I tillegg til at det undersøkes om det er mulig å sende en større prosjektsøknad for lydisolering av rommet.

I forbindelse med kartlegging av behov er det innvilget eksterne midler kr 15 000 til nytt air-hockey spill, samt kr 15 000 til oppgradering av utstyr i diskoteket. I tillegg har ungdomskomiteen for klubbrock XXL fått innvilget eksterne midler kr 40 000 til arrangementet.

Skøyen'n fritidsklubb

I 2009 kjøpte klubben inn datamaskiner og fikk lagt inn internett gjennom avsatte midler fra bydelsutvalget. I tillegg ønsket ungdommen seg et utvidet tilbud innen media. På bakgrunn av dette ble det innvilget kr 30 000 i eksterne midler til bærbare maskiner, programvare og annet mediautstyr.

I 2010 søkte Skøyen'n om kr 15 000 fra eksterne midler til innkjøp av utstyr. Dette ble innvilget og det er kjøpt inn ny projektor til filmfremvisning samt til playstation 3 og spill.

Skullerud aktivitetshus

I 2009 fikk aktivitetshuset innvilget kr 50 000 av DnBNor – sparebankstiftelsen. Av disse midlene er det kjøpt inn utendørs bordtennisbord, nytt biljardbord samt annet sportsutstyr.

I 2010 er bydelen innvilget prosjektmidler til etablering av Dagtilbud for ungdom og prosjektet ”Ja-du kan”, hvor det ble inngikk kr 100 000 til oppgradering av kjøkken samt til noe inventar og utstyr på aktivitetshuset. Dette arbeidet ble ferdigstilt i september d.å.

Ungdom på klubben søkte kr 30 000 til et kaféprosjekt og innkjøp av utstyr. Denne søknaden ble ikke innvilget, men gjort om til å kunne kjøpe inn utstyr for kr 15 000. Arbeidet med hva disse midlene skal benyttes til er i gang som et samarbeid med ungdom og ansatte på huset.

Konklusjon

Fritidsklubbene har til enhver tid utfordringer for å møte nye behov hos brukerne, både i forhold til lokaler og utstyr. I tillegg til klubbenes egne budsjettmidler til dette, er samtlige klubber aktive med å finne fram til eksterne finansieringsmuligheter og har fått til betydelige utbedringer og innkjøp ved hjelp av eksterne midler.

Kartlegging av behov for utbedringer, reparasjoner og innkjøp av utstyr til fritidsklubbene følger som vedlegg til saksframstillingen. Etter innføringen av innkjøpsstopp for å oppnå budsjettbalanse har ytterligere utbedringstiltak inneværende år blitt lagt på is. Om det er rom for nye tiltak i 2011 vil måtte vurderes i forbindelse med budsjett 2011.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om utbedringer, reparasjoner og innkjøp av utstyr til fritidsklubbene til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s
avdelingssjef

Vedlegg: Kartlegging av behov for utbedringer, reparasjoner og innkjøp av utstyr til fritidsklubbene

Sak 175/10 Ferieklubb 2010. - Orientering

Arkivsak: 201000643

Arkivkode: 328.1

Saksbehandler: Borgny Arthur

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	11.10.10	33/10
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	175/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

FERIEKLUBB 2010. - ORIENTERING

Bakgrunn

Bydelens fritidsklubber har også i år arrangert ferieklubb for barn i 4.-7. klasse i skolenes sommerferie. I budsjett 2010 ble det avsatt kr 155 000 til ferieklubb 4.-7.klasse. Hovedansvar for planlegging, gjennomføring og økonomioppfølging er lagt til Bøler fritidsklubb.

Saksframstilling

Ferietilbudet 2010 bestod av dagsturer i uke 25, 26, 32 og 33 for barn i 4.-7. klasse. Det ble informert om tilbudet gjennom lokalavisen, bydelens hjemmeside og ranselpost. Blant turene som ble arrangert var tur til Oscarsborg festning, fiske i storbyen, Sommerland i Bø, Akershus slott, Drammensbadet, bondegårdstur, Serieteket m.m.

Foruten påmelding direkte fra foresatte, benyttet barnevernet seg av noen plasser. Det har også i år vært en økning av barn med minoritetsbakgrunn. Totalt ble det benyttet 845 plasser fordelt på 193 barn. Dette er en økning på 80 % i forhold til 2009, der 469 plasser ble benyttet.

Det har vært mange positive tilbakemeldinger fra foresatte om at de har hatt stor nytte av tilbudet når skolene har lenger sommerferie. Mange har benyttet hele uker av tilbudet. Etter første påmeldingsrunde måtte antall plasser utvides på de fleste turer. Klubbene var ikke forberedt på den store økningen som kom i år. De klarte allikevel å få til at alle som hadde meldt seg på i første runde fikk de plassene de ønsket. Det kom flere henvendelser fra foreldre som ønsket plasser i etterkant. Mange av disse var det ikke kapasitet til å gi et tilbud.

De turene som fikk lavest påmelding var rene badeturer i Oslo området. Før øvrig var turene fulltegnet.

Vurdering

Med bakgrunn i erfaringer fra gjennomføringen av ferietilbudet for 4.- 7. klasse i 2010 og tidligere år, har ferietilbudet også i år fungert etter intensjonen. Det har vært positive tilbakemeldinger fra barn og foresatte. Men det vil være aktuelt å justere programmet noe ved bl.a. å se på alternativer til de dagsturene hvor det har vært liten påmelding.

Ved en videreføring i 2011 anses det nødvendig å se på hvordan økende etterspørsel skal håndteres. Sett i forhold til gitte rammer vurderes tilbudet i år å være utnyttet maksimalt, både

når det gjelder antall deltakere, samt klubbens kapasitet til planlegging, organisering og gjennomføring.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Sak om ferieklubb 2010 tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s
avdelingssjef

Vedlegg: Ferieklubben 2010. Program

Sak 176/10 Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av fattige barn og unge i Bydel Østensjø

Arkivsak: 200700795

Arkivkode: 327

Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	11.10.10	35/10
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	11.10.10	62/10
Oppvekstkomite	11.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	176/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

TILTAKSPLAN MOT SOSIAL EKSLUSJON AV FATTIGE BARN OG UNGE I BYDEL ØSTENSJØ

Bakgrunn:

Forskningsstiftelsen FaFo offentliggjorde rapporten "Barnefattigdom i Norge. Omfang, utvikling og geografisk variasjon" i september 2009. Rapporten viser at Bydel Østensjø har nær 1000 barn i alderen 0 – 17 år som lever i fattige familier.

Bydelspolitikerne inviterte til åpent møte i november 2009 angående barnefattigdom i Bydel Østensjø hvor representanter fra FaFo innledet. I desember sak 194/09 vedtok bydelsutvalget følgende: " *Bydelen utarbeider en plan for hvordan unngå sosial eksklusjon av barn og unge fra fattige familier. Administrasjonen legger fram et forslag i februar 2010 for bydelsutvalget for hvordan denne kan arbeides fram. Det forutsettes politisk representasjon i en styringsgruppe for arbeidet. Det forutsettes også at representanter for barn/unge deltar.*"

Saksframstilling:

Bydelsutvalget vedtok i sak 09/10 følgende framdrift i arbeidet: Det nedsettes en styringsgruppe og en arbeidsgruppe som i løpet av våren 2010 utarbeider et forslag til Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av barn og unge fra fattige familier i Bydel Østensjø.

I henhold til vedtak i bydelsutvalget ble det nedsatt styringsgruppe og arbeidsgruppe:

Styringsgruppens sammensetning:

Avdelingssjef velferd og fritid (leder)

En representant oppnevnt av bydelsutvalget

En representant fra ungdomsrådet

En representant fra kulturutvalget

Avdelingssjef barn og kultur

SaLTo koordinator (sekretær)

Arbeidsgruppens sammensetning:

SaLTo koordinator (leder)
 En representant fra idrettens samarbeidsutvalg
 En representant fra skolene
 En representant fra aktivitetsskolene
 En representant fra Helsetjenester barn og unge
 En representant fra fritidsklubbene
 En representant fra utekontakten
 En representant fra NAV (sekretær)

Bydelsutvalget ga arbeidsgruppen følgende mandat:

1. Arbeidsgruppa innhenter forslag til tiltak som hindrer sosial eksklusjon av fattige barn og unge i Bydel Østensjø.
2. Forslagene innhentes fra barn og unge, frivillige lag og organisasjoner, skoler, aktivitetsskoler, kommunale tjenester i Bydel Østensjø og eksempler fra andre bydeler.
3. Med bakgrunn i forslagene utarbeides ”Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av barn og unge fra fattige familier i Bydel Østensjø”. Tiltaksplanen behandles i bydelsutvalget i juni 2010.

Styringsgruppen og arbeidsgruppen startet sitt arbeid i mars 2010 og i løpet av våren 2010 ble det innhentet forslag til tiltak fra barn og unge, frivillige lag og organisasjoner, skoler, aktivitetsskoler, kommunale tjenester i Bydel Østensjø, eksempler fra andre bydeler og kommuner. Disse forslagene samt føringer fra styringsgruppen, danner grunnlaget for forslag til ”Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av barn og unge fra fattige familier i Bydel Østensjø”.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av barn og unge fra fattige familier 2011 – 2014 tilsluttes.

Tove Stien /s
 bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s
 avdelingssjef

Vedlegg: Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av barn og unge fra fattige familier 2011-2014

Sak 177/10 Behov for Samlokaliserte boliger for utviklingshemmede og funksjonshemmede

Arkivsak: 201000360

Arkivkode: 371.2

Saksbehandler: Heidi Vargeid

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	11.10.10	
Råd for funksjonshemmede	12.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	177/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

BEHOV FOR SAMLOKALISERTE BOLIGER FOR UTVIKLINGSHEMMEDE OG FUNKSJONSHEMMEDE

Bakgrunn:

Bydelsutvalget vedtok i sak 195 /09 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2010 - Verbalforslag 31 A - Boligtilbud for utviklingshemmede og funksjonshemmede: *Bydelsdirektøren bes legge fram en vurdering våren 2010 av behov og muligheter for å opprette flere samlokaliserte boliger for utviklingshemmede og funksjonshemmede.*

Saksframstilling:

Status

Bydel Østensjø har 44 leiligheter for mennesker med utviklingshemming fordelt på 8 samlokaliserte boliger med stedlig personalbase (6 tjenestesteder).

I tillegg får 5 personer som bor alene i selvstendige leiligheter oppfølging fra personalbasen ved Bryn bolig.

Bydelen kjøper bo- og tjenestetilbud for til sammen 11 personer, derav 10 med diagnosen utviklingshemming og 1 med hjerneskade. Av 10 med utviklingshemming som det kjøpes tilbud til, har 6 personer omfattende bistands- og personellbehov. De øvrige er utviklingshemmede i ulik grad.

Det kjøpes tilbud til 6 personer fra private leverandører, og 5 plasser driftet av Oslo kommune /Storbyavdelingen eller andre bydeler. Alle kjøpene gjennomgås i høst for å vurdere tilbudene også med tanke på eventuell ny anskaffelse.

Det finnes 17 kommunale boliger i bydelen (ikke samlokaliserte) som er øremerket *fysisk funksjonshemmede*. Tildeling til disse boligene skjer sentralt, på tvers av bydelsgrenser, og søkere fra Bydel Østensjø har ingen fortrinnsrett til disse. Disse tilbudene omtales ikke videre i saken.

Noen funksjonshemmede med ervervet hjerneskade eller lignende har behov for samlokalisert bolig med personalbase, og omfattes av denne saken.

Kartleggingen av behov for samlokaliserte boliger er begrenset til de personer bestillerkontorene 0-17 og 18+ har oversikt over, enten ved at det foreligger en konkret søknad, eller ved at saksbehandlerne er kjent med framtidig hjelpebehov. Det kan være at vedkommende som har en utviklingshemming bor hos eldre foreldre eller at en nærmer seg 18 år og det er meldt behov for bolig etter hvert, men uten at det foreligger en konkret søknad.

Boligbehov

Antall mennesker med utviklingshemming/nedsatt funksjonsevne, som er over eller blir 18 år, med antatt behov for samlokalisert bolig med stedlig bemanning de neste 5 årene:

Bolig- behov 5 års- periode	Søkt bolig - stort omsorgs- behov	Søkt bolig - lettere omsorgsbehov/ hjemmeboend e m/miljøarb.tj.	Søkt bolig- men ikke m/fastsett tidspunkt (*)	Ikke søkt - men antatt boligbehov etter hvert pga pårørendes alder *)	Tot
2010- 2015	13	13	(4)	6	32/ 36

*) Herunder både stort og lettere omsorgs-behov, men ikke nødvendigvis de neste 5 årene

Til sammen er det **36** mennesker med utviklingshemming eller annen nedsatt funksjonsevne som antas å ha behov for en samlokalisert bolig eller egen bolig de neste 5 årene.

27 av disse må bosettes i botilbud med døgnbemanning.

For de øvrige **9** personene er dette fortsatt usikkert eller uavklart. Det kan være at behovet er egen bolig med vedtak om hjemmetjenester/miljøarbeidertjenester fra en annen base.

Nærmere beskrivelse av de ulike kategoriene

- Kategorien ”stort omsorgsbehov” omfatter 13 som i løpet av de neste 5 årene vil kunne ha behov for bolig med døgnbasert bemanning. Disse har søkt bolig med ønske om bolig i nær fremtid.
- Kategorien ”trenger oppfølging i bolig” er 13 personer som har søkt med ønske om bolig i løpet av de neste 5 årene - enten bolig med tilsyn, men ikke nødvendigvis døgnkontinuerlig tilsyn, eller tilsyn/bistand i eget-/ foreldrehjem fra en form for miljøarbeidertjeneste.
- Kategorien ”brukere som har søkt bolig, men ikke fastsett tidspunkt” er 4 personer som har søkt/meldt behov, men ikke nødvendigvis i løpet av de neste 5 årene. Det er personer som kan ha både stort omsorgsbehov og behov for døgnkontinuerlig tilsyn når de skal flytte i bolig etter hvert, mens andre av dem trenger kun lettere oppfølging.
- Kategoriene ”brukere med antatt boligbehov” gjelder totalt 6 personer. Disse har ikke søkt bolig, men vil kunne få behov for bolig på meget kort sikt. Disse bor hos aldrende foreldre.

Muligheter i bydelen

Det som karakteriserer bydelens boliger for utviklingshemmede er at de fleste består av småhus med få beboere. Disse små boligene byr på utfordringer både for brukerne på grunn av at husene er små, og bemanningsmessig fordi det blir meget sårbart. Dette gir ingen

stordriftsfordeler og effektiv drift. Ingen av husene egner seg for utvidelser og påbygginger. To av boligene i bydelen er lokalisert i bygg med andre leiligheter og samlokaliserte boliger. Ved eventuelle planer om nye boliger bør det primært vurderes å utvikle lignende prosjekter.

Vurdering

Det er behov for flere samlokaliserte boliger på litt sikt. Slike botilbud kan enten anskaffes eller det kan opprettes i egen bydel. Det er behov for å se grundigere på disse spørsmålene, eventuell organisering og lokalisering dersom de skal være i egen bydel, eventuelt vurdere samarbeid med andre bydeler.

Det er ikke ofte ledighet i eksisterende boliger. Det skjer primært ved at beboere på grunn av alder/sykdom har behov for andre tilbud på samme måte som andre eldre.

Flere pårørende som har søkt om bolig for sine, har ikke angitt tidspunkt det er aktuelt med bolig. Mange ønsker i det lengste å ha sitt barn, uansett vedkommendes alder, hjemme i familien så lenge det går. Likevel melder de om at det kan bli behov for bolig.

Noen har også takket nei til tidligere tilbud fordi det likevel ikke ble opplevd som riktig tidspunkt. Dette gjør det vanskelig å planlegge, bydelen kan ikke ha mange ledige leiligheter i påvente av riktig tidspunkt/at behov for bolig er aktuelt. Ved akutt behov vil det alltid være mulig å gå til anskaffelse av bolig med tjenester utenfor bydel, enten i andre bydeler, gjennom Storbyavdelingen eller hos privat leverandør, i påvente av egen etablering eller som varig ordning.

Ved utvikling av tilbudet til denne brukergruppen vil det være viktige å vurdere noen momenter:

- Bydelen må se på hvilke søkere som passer å bo sammen og hvor driften kan bli mest effektiv.
- Det bør vurderes om brukere som har vedtak etter Lov om sosiale tjenester kap. 4A (bruk av tvang og makt) kan bo i samme bolig. I loven er det gitt spesifikke krav til bemanning og formell kompetanse, og ved samordning av tjenester vil man kunne utnytte ressursene bedre.
- Det kan vurderes bruk av en miljøarbeidertjeneste til noen av de lettere brukerne som kan bo i selvstendige leiligheter og til de som ønsker å bo hjemme hos pårørende. Det kan bety å gi tjenester som *praktisk bistand og opplæring*.

Bydelsdirektøren vil nedsette en arbeidsgruppe som skal utrede nærmere de forhold som beskrives i saken.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Sak om "Behov for samlokaliserte boliger for utviklingshemmede og funksjonshemmede" tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 178/10 Ergoterapitjenesten - tiltak for å redusere ventelister. Status 1.halvår 2010

Arkivsak: 200900256

Arkivkode: 222.9

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	11.10.10	
Eldrerådet	11.10.10	67/10
Råd for funksjonshemmede	12.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	178/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

ERGOTERAPITJENESTEN - TILTAK FOR Å REDUSERE VENDELISTER. STATUS 1.HALVÅR 2010

Bakgrunn:

Bydelsutvalget har siden budsjettbehandlingen 11.12.2008 ønsket å følge utviklingen av ventelister for ergoterapitjeneste og fattet da enstemmig følgende vedtak:

Bydelsdirektøren bes legge fram en oversikt i forbindelse med tertialrapporteringen om antall personer som står på ventelister til ergoterapitjenesten og hvor lenge de har stått på denne listen. Personer på listen grupperes etter alder og behov for bistand eller hjelp.

I mai 2009, BU-sak 69/09, ved tertialrapporteringen, fulgte bydelsutvalget opp saken med følgende vedtak:

1. *Sak om venteliste til ergoterapitjenester for brukere over 18 år, tas til orientering.*
2. *På bakgrunn av de lange ventetidene på ergoterapitjenester ber bydelsutvalget om at arbeidsgruppen som ser på mulige årsaker til lang ventetid m.m. gjennomfører sitt oppdrag så raskt som mulig slik at rapporten kan legges fram til møtet i komiteen 5. oktober.*

I oktober 2009, OMK-sak 73/09 og BU-sak 155/09, ble følgende vedtak fattet:

1. *Sak om ergoterapitjenester – tiltak for reduksjon av ventelister, tas til orientering.*
2. *BU ber bydelsdirektøren rapportere til bydelsutvalget i møtet i desember 2009 om det samlede antall henvendelser til ergoterapitjenesten i perioden august – oktober 2009 og antall henvendelser innen de ulike prioriteringsgrupper der tidsfristen er overholdt/ikke overholdt. Bydelsdirektøren bes i forbindelse med framlegg av budsjettet for 2010 fremme forslag om tiltak som kan redusere tidsfristene i 2010.*

I desember 2009, OMK sak 93/09 og BU-sak 202/09, fattet bydelsutvalget følgende vedtak:
Sak om ergoterapitjenester – tiltak for reduksjon av ventelister, tas til orientering.

Bydelsutvalget ber om at administrasjonen følger opp saken med en statusrapport i første møte høsten 2010.

Saksframstilling:

Det er over tid registrert ventelister til ergoterapitjenesten. En arbeidsgruppe så i 2009 på mulige årsaker til lang ventetid, prioritering av ergoterapeutenes oppgaver, samhandlingsrutiner med interne og eksterne samarbeidspartnere og forslag til tiltak for å redusere ventetiden.

Fra januar til og med juni 2010 har tjenesten mottatt totalt 310 henvendelser. Dette er en øking på 12 % fra året før. Antall hastesaker økte mest (prioritet akutt og høy). Det er en høyere gjennomsnittlig økning i hastesaker enn for totalt antall henvendelser. Totalt antall henvendelser i hastesaker for 1. halvår er 198. De resterende henvendelsene, 112, er i kategori middels og lav.

Til tross for økningen i hastesaker blir disse stort sett behandlet innen fristen på 0-1 uke (jfr. vedlegg). Der fristen overskrides er dette maksimum 3-4 dager.

	Jan 2010	Feb 2010	Mars 2010	April 2010	Mai 2010	Juni 2010	SUM per 6 mnd (Sum 2009 per 6 mnd)
Nye saker per mnd	57	50	57	41	43	62	310 (273)
Antall avslag *							
Antall henvist til andre instanser **							
Antall saker prio 1 og 4 (høy)	33	26	41	25	32	41	198 (157)
Antall saker prio 2 og 3 (middels og lav)							112
Antall på venteliste totalt						72	
Prio 1 og 4 på venteliste						12	
Prio 2 på venteliste						20	
Prio lav på venteliste						40	

* Det er ikke formalisert med skriftlige avslag på henvendelser til ergoterapi. Det sendes brev til brukere som står på venteliste til tjenesten.

** Det er ikke registrert hvor mange brukere som henvises til andre tjenester

Januar 2010 ble bydelens altnuligmannstjeneste (hjelpemiddelmontørene) overført til en byomfattende hjelpemiddelteknisk pool. Det var forventet et redusert omfang av innkommende henvendelser til mottakstelefonen og til bydelens ergoterapeuter, fordi alle henvendelser om reparasjoner av hjelpemidler, skal direkte til hjelpemiddelteknisk tjeneste. Mange av de daglige henvendelsene har tidligere vært knyttet til slike spørsmål. Effekten av dette var ikke forventet å komme med en gang, da en slik omorganisering aldri vil fungere optimalt fra start av. En forventer derfor fortsatt å få en større effekt.

Status for tiltak foreslått høsten 2009 for å avhjelpe ventelistene:

Tiltak	Vurdering/status	Merknad
Henvendelser vedrørende brukere som har plass i dagsenter for funksjonshemmede, søkes overført til terapeutene ved dagsentrene.	Liten effekt	Dagsentrenes terapeuter gjør ikke hjemmebesøk og følger ikke opp hjelpemidler i hjemmet.
Prioriteringsliste for oppgaver spisses	Utført	Saker kodes i Gericca etter prioritering
Henvendelser fra hjemmetjenesten som kan ivaretas av hjemmetjenesten, i henhold til avtalte rutiner, tilbakeføres dit.	Utført	Leder for ergo-/fysioterapitjenesten har gjennomgått henvisningsrutiner med hjemmetjenesten..

Samhandling med hjemmetjenesten går via koordinator (som fordeler arbeidslistene i hjemmetjenesten).	Utført	Er tidsbesparende ift tid i telefon.
Terapeutene fordeler <i>spesialområder</i> mellom seg, slik at det for eksempel blir én kontaktperson for saker som gjelder syn og hørsel og én kontaktperson for demensteam.	Utført	
Samarbeid med hjemmetjenesten kan videreutvikles i forhold til hjelpemidler og oppfølging av sår. Terapeutene har en kontaktperson for hjelpemiddelsentralen.	Utført	
Se på mulighet for at bydelens ergo-/ og fysioterapeuter fordeler seg etter samme geografiske inndeling som bestillerkontoret og hjemmetjenesten, og eventuelt egen fordeling av saker knyttet til omsorgsboligene	Under arbeid	I januar til juni 2010 registrerer terapeutene geografisk fordeling av nye saker/henvendelser, for å vurdere nytte og konsekvens av geografisk fordeling
Ergo- og fysioterapitjenesten deltar aktivt i etablering av effektive samarbeidsrutiner med altmuligmannstjenesten i nyorganisert hjelpemiddelteknisk enhet	Utført	Mindre press på telefonvakter vedr. reparasjoner og bytte av hjelpemidler da dette nå er kanalisert til Hjelpemiddelsentralen og Hjelpemiddelteknisk enhet.
Fortløpende vurdere mulighet for mottak av ergoterapistudenter fra høyskolen	Utført	Våren 2010 har tjenesten hatt 3.-årsstudenter. Det er god nytte av dette, da de har relevant kunnskap og kan arbeide selvstendig m/ veiledning. Tiltaket reduserer ventelistene

I tillegg er følgende tiltak gjennomført våren 2010:

- Alle henvisninger registreres i egen perm og i Gericca, og det føres jevnlig oversikt over antall innkomne henvendelser og avvik for oppstart.
- Ergoterapeutene og merkantil ansatt betjener mottakstelefonen. Flere ”telefonvakter” overføres til merkantil for å frigjøre tid for ergoterapeutene.

Status for ventelistene per 22.09.2010, viser en økning til 102. Avviket i forhold til oppstart av prioritet middels og lav har økt. En rekke enklere hjelpemidler er å få kjøpt på det åpne marked og ved treffsentrene i bydelen, uten ventelister. Dette er hjelpemidler som sitteputer, strømpepåtreakkere, gripetenger og lignende. Enkelte brukere ønsker imidlertid fortsatt å stå på venteliste på bistand fra bydelens terapeuter for å søke om denne hjelpemidler, da hjelpemidler fra hjelpemiddelsentralen/ folketrygden er gratis.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

[Sak om ergoterapitjenesten – tiltak for å redusere ventelister, status 1.halvår 2010, tas til orientering.](#)

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 179/10 Brukerundersøkelse i hjemmebaserte tjenester 2009 - tiltak

Arkivsak: 201000149

Arkivkode: 225.0

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	11.10.10	
Eldrerådet	11.10.10	66/10
Råd for funksjonshemmede	12.10.10	
Bydelsutvalget	18.10.10	179/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

BRUKERUNDERSØKELSE I HJEMMEBASERTE TJENESTER 2009 - TILTAK

Bakgrunn:

Rapport fra brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2009, ble lagt fram for bydelsutvalget den 22.03.2010, sak 45/10. Det ble da vedtatt at sak om iverksetting av forbedringstiltak skulle legges fram for bydelsutvalget våren 2010, senere utsatt til høsten 2010.

Saksframstilling:

Som det framgår av overnevnte sak 45/10, var 89 % av de som svarte på undersøkelsen i Bydel Østensjø fornøyd med hjemmetjenesten generelt sett, det vil si 9 % over Oslo kommunes måltall på 80 %. Bydel Østensjø skåret nest best av alle bydelene. Likevel viser resultatene at bydelen har flere forbedringsområder når det gjelder brukervedvirkning, tilgjengelighet og informasjon.

Brukermedvirkning

Et tiltak for å sikre bedre brukervedvirkning er å settes fokus på sammenhengen mellom brukervedvirkning og kommunikasjon i personalgruppene i hjemmetjenesten. Det er utarbeidet en prosedyre for hjemmetjenestens førstegangsbesøk, der det er satt av ekstra tid til å snakke med bruker om når og hvordan han/hun ønsker at hjelpen skal gis (forventningsavklaringer), samt en gjennomgang av hjemmejournal, som er en informasjons- og samarbeidsperm mellom bruker og tjenesten. Gruppene i hjemmetjenesten skal gjennomgå hvordan informasjonen skal kommuniseres til bruker, og hvordan en avklarer forventninger i forhold til brukers ønsker.

Som et ledd i kvalitetsutviklingen av den kommunale tjenesten, skal kompetansestyingsverktøyet Behovsstyrt Bemanning BOB innføres i bydelenes hjemmesykepleie innen utgangen av 2011. Bydel Østensjø planlegger oppstart av innføringen våren 2011. Tjenesteansvarlig som er sykepleier/vernepleier skal besøke sine brukere minst en gang i uken. Tjenesteansvarlig i full stilling skal maksimalt være tjenesteansvarlig for 25 brukere. I tillegg får brukere med komplekse behov en primærkontakt. Det forventes at innføring av brukerstyrt bemanning vil styrke brukervedvirkningen.

Tilgjengelighet

På spørsmål om muligheten til å få hjelp utover det som er avtalt er 31 % svært lite fornøyde.

Det er vedtaket som skal bestemmer hvor mye hjelp bruker skal få, og det er ikke så uventet at brukerne kan være misfornøyde hvis de ønsker mer hjelp. Den ansatte har arbeidslister som skal være dimensjonert ut fra vedtak/bestilte oppdrag fra bestillerkontoret. Tidsfleksibiliteten er derfor relativt liten av hensyn til neste bruker som skal ha hjelp.

Kommunikasjon og det første møtet mellom bruker og ansatt blir igjen viktig i forhold til avklaring av forventninger.

Informasjon

I tillegg til at det skal avsettes ekstra tid til førstegangsbesøk fra hjemmetjenesten, har man nå oppdatert et informasjonsskriv om tjenesten. Informasjonsskrivet skal ligge i alle hjemmejournaler, det vil si hjemme hos bruker. Denne skal gjennomgås ved førstegangsbesøk.

Antall forskjellige hjelpere hos bruker er fortsatt et stort problem. For å oppnå større stabilitet og trygghet for brukere og ansatte har en bl.a. lagt om turnus fra hver fjerde helg til hver tredje helg. Dette betyr flere faste hjelpere også i helgene. En har også hatt fokus på at alle skal ha primærkontakt selv, om dette nok ikke er gjennomført for alle enda.

Ved innføring av BOB (behovsstyrt bemanning) i hjemmesykepleien fra våren 2011, skal antall hjelpere hos hver bruker bli redusert. Alle får en tjenesteansvarlig som skal være sykepleier eller vernepleier.

En har god erfaring med å sette fokus på områder en ønsker forbedret. Det innføres derfor et "fokushjul" hvor en i alle personalgrupper setter det samme fokuset, den samme uken. Det første fokusområdet i høst skal være betydning av det første møte mellom ansatt og bruker, kommunikasjon og respekt.

Tilrettelegging av måltider

Et annet spørsmål som pekte seg ut var "hjelp til tilrettelegging av måltider". Årsaken til dette kan være at noen ønsker å lage middagen fra bunn av, mens det kun gis tilbud om oppvarming av ferdigmat. Andre ønsker nok også selskap under måltidet. Det er ikke satt i verk konkrete tiltak på dette området, men det er nedsatt en arbeidsgruppe som planlegger implementering av nasjonale retningslinjer for forebygging og behandling av underernæring.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

[Bydelsutvalget tar sak om brukerundersøkelse i hjemmebaserte tjenester 2009 - tiltak, til orientering](#)

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 180/10 Søknad om serverings- og skjenkebevilling grunnet eierskifte - Pizzaplaneten Restaurant, Plogveien 6

Arkivsak: 201000163
Arkivkode: 945.5
Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	11.10.10	57/10
Bydelsutvalget	18.10.10	180/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING GRUNNET EIERSKIFTE - PIZZAPLANETEN RESTAURANT, PLOGVEIEN 6

Det vises til oversendelse av detaljskjema fra Næringsetaten vedrørende søknad om serverings- og skjenkebevilling grunnet eierskifte fra Lille Arene AS, Pizzaplaneten Restaurant, Plogveien 6.

Saksframstilling:

I h.h.t alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Med bakgrunn i ovenstående ber Næringsetaten at bydelsutvalget så snart som mulig og senest to uker innen mottakelsen av brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. Saksbehandler hos Næringsetaten er informert om at saken vil bli behandlet i bydelsutvalgsmøtet 18.10.2010.

Administrasjonens vurderinger:

Administrasjonen har ikke mottatt klager over ordensmessige eller trafikale forhold fra politiet eller andre instanser vedrørende serveringstedet.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling grunnet eierskifte fra Lille Arene AS, Pizzaplaneten Restaurant, Plogveien 6 anbefales.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s
bydelsoverlege

Sak 181/10 Aksjon skolevei 2010 - Forslag om hump i Stordamveien

Arkivsak: 201000606
 Arkivkode: 615.4
 Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	11.10.10	58/10
Bydelsutvalget	18.10.10	181/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

AKSJON SKOLEVEI 2010 - FORSLAG OM HUMP I STORDAMVEIEN

Bakgrunn:

Det vises til brev fra Samferdselsetaten vedrørende "Aksjon skolevei 2010", datert 30.08.2010.

Saksframstilling:

I forbindelse med sak for nye fartsdempere på skoleveier er et av de foreslåtte tiltakene en hump dimensjonert for 30 km/t i Stordamveien nord for Solåsveien. Dette foreslås for å få kjørende til å redusere farten på krysningspunkt på skoleveien til Godlia skole. Måling foretatt der hump foreslås viser at fartsnivået er ca. 38 km/t.

Nye humper krever et byrådsvedtak og før det en uttalelse fra bydelen og politiet. Med sikte på sak til byrådet for vedtak, og eventuell utførelse, ber Samferdselsetaten om uttalelse innen 01.11.2010.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Forslag fra Samferdselsetaten om hump i Stordamveien nord for Solåsveien tilsluttes.

Tove Stien /s
 bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s
 bydelsoverlege

Sak 182/10 Byggesak til uttalelse, Thygesonsvei 40.

Arkivsak: 201000644

Arkivkode: 531

Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	11.10.10	59/10
Bydelsutvalget	18.10.10	182/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

BYGGESAK TIL UTTALELSE, THYGESONSVEI 40.

Bakgrunn: Det vises til oversendelse av byggesak til uttalelse, Thygesons vei 40 fra Plan- og bygningsetaten.

Saksframstilling:

Tiltakshaver søker rammetillatelse for bruksendring til og utvidelse av kiosk under Hellerud T-banestasjon, samt dispensasjon fra gjeldende reguleringsplan vedrørende formål.

Da tiltaket er avhengig av dispensasjon fra gjeldende reguleringsplan skal bydelen gjøres kjent med dette og avgi en uttalelse før rammetillatelse kan gis.

Tiltaket er nabovarslet og det foreligger ingen merknader fra naboer eller gjenboere.

Området rundt T-banestasjonen beskrives som noe belastet, spesielt nattetid, og tiltakshaver mener det oppleves positivt at stasjonslokalet får en utadvendt funksjon som gir lys og liv og dermed bedret sosial kontroll.

Storkiosk gjøres tilgjengelig for orienterings- og bevegelseshemmede (adkomst), men det søkes om fritak for HC-toalett. Storkiosk er ikke et serveringssted hvor publikum setter seg og får betjening ved bordene sine. Eksisterende toalett for ansatte kan imidlertid gjøres tilgjengelig for publikum. Disse forhold avklares under saksbehandling av søknad til arbeidstilsynet.

Administrasjonens vurderinger:

Bydel Østensjø er gjort kjent med planene om etablering av storkiosk under Hellerud T-banestasjon og at dette krever dispensasjon fra gjeldende reguleringsplan vedrørende formål. Bydel Østensjø anbefaler byggesaken og tiltaket må oppfylle parkeringskravene i parkeringsnormen for Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydel Østensjø er gjort kjent med planene om etablering av storkiosk under Hellerud T-banestasjon og at dette krever dispensasjon fra gjeldende reguleringsplan vedrørende formål.

Bydel Østensjø anbefaler byggesaken og tiltaket må oppfylle parkeringskravene i parkeringsnormen for Oslo.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s
bydelsoverlege

Sak 183/10 Manglerud Kunstgress - Status og oppsummering av høringsrunde.

Arkivsak: 200900793

Arkivkode: 565.2

Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	11.10.10	60/10
Bydelsutvalget	18.10.10	183/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

MANGLERUD KUNSTGRESS - STATUS OG OPPSUMMERING AV HØRINGSRUNDE.

Bakgrunn:

Det vises til oversendelse av status og oppsummering av høringsrunde vedrørende Manglerud kunstgressbane fra Idrettsetaten.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Status og oppsummering av høringsrunde vedrørende Manglerud kunstgressbane tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s
bydelsoverlege

Sak 184/10 Søknad om støtte til TV-aksjonen 2010

Arkivsak: 201000613

Arkivkode: 855

Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	18.10.10	184/10

SØKNAD OM STØTTE TIL TV-AKSJONEN 2010

Bakgrunn:

Inntektene fra årets TV-aksjon, den 24. oktober, går til Flyktningshjelpen for deres arbeid for mennesker i kriserammede områder. Flyktningshjelpen er en uavhengig, humanitær organisasjon som gir hjelp og beskyttelse til mennesker på flukt over hele verden. Pengene fra TV-aksjonen skal gå til å dekke de mest grunnleggende behovene til mennesker på flukt fra krig og konflikt, herunder drift av flyktningleirer, anskaffelse av husly, skolegang til barn og unge, distribusjon av mat og nødvendig utstyr etc. Spesielt vil TV-aksjonsmidlene bli benyttet i følgende land: Afghanistan, Pakistan, Den demokratiske republikken Kongo, det okkuperte palestinske området, Somalia, Sudan, Sri Lanka, Colombia m.fl.

I forbindelse med den årlige TV-aksjonen har bydelsutvalget i flere år hatt som tradisjon å bevilge midler til frivillighetssentralene/aksjonskomiteene i bydelen i forbindelse med deres innsamlingsarbeid knyttet til TV-aksjonen.

Saksframstilling:

I likhet med fjoråret, har det kommet søknad om støtte til TV-aksjonen fra Oppsal Frivillighetssentral, Manglerud aksjonskomité og Bøler aksjonskomité:

- Oppsal Frivillighetssentral v/Turid Danielsen, søker Bydel Østensjø om kr 7 500.
- Manglerud aksjonskomité v/Jørgen Drake, søker Bydel Østensjø om kr 2 000.
- Bøler aksjonskomité v/Jens Olav Sporastøyl, søker Bydel Østensjø om kr 3 000.

Midlene det søkes om skal dekke utgifter i forbindelse med lokal planlegging og gjennomføring av TV-aksjonen, herunder:

- utgifter i forbindelse med komitémøter før og etter aksjonsdagen
- telefonutgifter i forbindelse med søking etter frivillige
- portoutgifter i forkant av aksjonen
- bevertning til komitémedlemmer og bøssebærere som arbeider hele aksjonsdagen

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Oppsal Frivillighetssentral bevilges kr 7 500 iht. søknad. Manglerud aksjonskomité bevilges kr 2 000 iht. søknad. Bøler aksjonskomité bevilges kr 3 000 iht. søknad. Midlene dekkes av bydelsutvalgets budsjett og refunderes på bakgrunn av innsendt regnskap fra aksjonskomiteene.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Åse Merete Ternå /s
avdelingsjef

Vedlegg: 3